

*Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!*

American Home  
over 100 years  
of  
serving  
American-  
Slovenians

Vol. 108, No. 19

USPS 024100  
ISSN Number 0164-68X



# AMERIC

## AMERIŠKA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MARIN MCMAHON  
3933 OHIO STREET  
PERRY OH 44081-9568

Phone: (216) 431-0628  
e-mail: ah@buckeyeweb.com

70¢



AMERIŠKA DOMOVINA, JUNE 22, 2006

## Story of United States Flag

The United States Flag is the third oldest of the National Standards of the world; older than the Union Jack of Britain or the Tricolor of France.

The flag was first authorized by Congress on June 14, 1777. This date is now observed as Flag Day throughout America.

The flag was first flown from Fort Stanwix, on the site of the present city of Rome, New York, on August 3, 1777. It was first under fire for three days in the Battle of Oriskany, beginning on August 6, 1777.

It was first decreed that there should be a star and a stripe for each state, making 13 of both; for the states at the time had just been erected from the original 13 colonies.

The colors of the flag may be explained: The red is for valor, zeal and fervency; the white is for hope, purity, cleanliness of life, and rectitude of conduct; the blue is the color of heaven, for reverence to God, loyalty, sincerity, justice and truth.

The star (an ancient symbol of India, Persia and Egypt) symbolized dominion and sovereignty, as well as lofty aspirations. The constellation of stars within the union, one star for each state, is emblematic of our Federal Constitution, which reserves to the States their individual sovereignty except as to rights delegated by them to the Federal Government.

The symbolism of the flag was thus interpreted by George Washington: "We take the stars from heaven, the red from our mother country, separating it by white stripes, thus showing

that we have separated from her, and the white stripes shall go down to posterity representing Liberty."

In 1791 Vermont and in 1792 Kentucky were admitted to the Union and the number of stars and stripes was raised to 15. As other states came into the Union it became evident there would be too many stripes. So in 1818 Congress enacted that the number of stripes be reduced and restricted henceforth to 13 representing the original 13 states; while a star should be added for each succeeding state. That is still the law of today.

The United States flag is unique in the deep and noble significance of its message to the entire world, a message of national independence, of individual liberty, of idealism, of patriotism.

It symbolizes national independence and popular sovereignty. It is not the flag of a reigning family or royal house, but of 205 million free people welded into a nation, one and inseparable, united not only by community of interest, but by vital unity of sentiment and purpose; a nation distinguished for the clear individual conception of its citizens alike of their duties and their privileges, their obligations and their rights.

It has been brought to this proud position by love and sacrifice. Citizens have advanced it and heroes have died for it. It is the sign made visible of the strong spirit that has brought liberty and prosperity to the people of America. It is the flag of all of us alike. Let us accord it with honor and loyalty.



Slovenia Ambassador to the United States Samuel Žbogar is at the center of this photo with the daughters of Patricia (Ipavec) and Townsend Clarke on June 5, 2006 in Cleveland City Hall. The girls are, left to right, Shannon, Katherine, Patricia, and Elizabeth Clarke.

(Photo by Phil Hrvatin)

## Cleveland Slovenian Days Events

### Monday, June 5 – Friday, July 7

Slovenian Art and Archival Exhibit at City Hall  
Free and Open to the Public

### Mondays, Wednesdays, Fridays – 11:30 a.m. – 1:00 p.m.:

Slovenian themed presentations during lunch hour at City Hall  
Free and Open to the Public

### Friday, June 23 – 12 noon

Raising of Slovenian Flag at Ohio State Capital in Columbus

### Saturday, June 24

12 noon Slovenski Dan at Slovenska Pristava. – Members: free. Non-members: \$4  
3 p.m. – Steak Dinner  
4 p.m. – Dance – Music by Stan Mejac Orchestra

### Sunday, June 25 (Slovenian Independence Day)

#### 12:30 p.m.:

Slovenian Independence Day Mass in St. Vitus Church. Co-celebrants: Most Rev. Bishop A. Edward Pevec, Reverend Joseph Božnar, and Rev. John Kumše. Slovenian National Costumes are welcome.

#### 1:30 – 3:00 pm.:

Refreshments at Slovenian National Home on St. Clair Avenue

#### 3:00 p.m.:

Official Celebration of 15 years of Slovenian Independence at Slovenian Home, 6019 St. Clair Ave. Masters of Ceremony: Mojca Slak, Dick Russ, Tony Petkovsek. Singing groups: Fantje na Vasi, Glasbena Matica, Korotan, Melodija, Slovenian Junior Chorus, Zarja, Kres dancers, from Slovenia: Slovenski oktet.

ALL EVENTS FREE AND OPEN TO THE PUBLIC

### Tuesday, June 27, 7:30 pm.

Slovene Octet in Concert at historic St. Stanislaus Church in Slavic Village

### Sunday, July 2 – 10 a.m.

Slovene Octet sings at Slovenian Mass in St. Mary's Church

### Sunday, July 2 – Noon to 7:30 p.m.

Picnic and Slovenian Octet in concert, 2 p.m. at SNPJ Farm, Heath Rd. Kirtland, OH.

### Friday, July 7 – 12:00 p.m.

Slovenia's Ambassador Samuel Zbogar addresses Cleveland City Club, Friday Forum Closing Ceremony at City Hall (tentative)

Unveiling of restored historic Slovenian plaque on Mall B, 2:30 p.m., sponsored by Slovenian-American Heritage Foundation.

## Newspaper Schedule

The next issue of Ameriška Domovina will be dated July 13th.

There will be no American Home on Thursday, June 29, and the first week in July for the July 4th holiday.

# AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692  
Telephone: 216/431-0628 - Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English Editor  
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:

Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,  
Frank J. Lausche, Paul Kosir

## NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:

\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)  
Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (v ZD valuti)

## SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency  
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly, except 1st week in July and 1 week after Christmas, for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 19

June 22, 2006

## Mass of Christian Joy

by RUDY FLIS

If you have a Mass of Christian joy, and if you have a special celebrant, Fr. George Balasko, the Polka Priest, and if you have a great combo as the Wayne Tomsic Combo, and if the Shrine of Our Lady of Lourdes in Euclid, Ohio was the place of this great gathering, and if you were there, you experienced an exceptional worship service of the Slavic heritage.

It was crowded, all seats in the chapel were occupied. The singing, reverent,

melodic and clear, burst forth from the hearts and souls of all present, proud of their faith and heritage. Thanks Fr. George and all involved, a fine group of volunteers.

And then this past Saturday afternoon at Mass in my daughter Mary's parish, two missionaries, one a native of the USA, the other African, sang the Lord's prayer in the Swahili language. It was beautiful, just as the polka Mass was. Thank you Lord for my mom and dad who raised me in the Catholic faith.

**LAVRISHA**  
**216-391-0035**  
**Construction & Repair Services**  
Rokodelec Contractor

## SNPJ Farm Tuesday, July 4

Honoring  
Val Pawlowski  
The Polka Gal

Music by  
Del Sinchak  
3:30 - 7:30 p.m.

Program 5:30 p.m. by Ray Somich

Coordinator  
George Knaus  
1-216-481-9300

Gate Admission ~ \$5.00

## Trip to SNPJ Campsite

There will be a bus trip to beautiful SNPJ Campsite in Enon Valley, PA on Saturday, July 8.

Price is \$40.00 which includes \$9 admission.

If interested, call Rudy Pivik (216) 433-1941.



Written in 1814, "The Star-Spangled Banner" did not become the national anthem of the U.S. until 1931.

## Apartment for Rent

E. 200 and Neff. 1 Bdrm.,  
New carpet, appliances,  
clean, quiet. \$460 a month.  
Call 440-951-3087

## Tony's... Old World Plaza Barber Shop

Haircuts: \$7.00  
664 E. 185 St.  
- at Abby Ave. and  
Windward Rd.

HOURS:  
7:30 a.m. 5:30 p.m. M-F  
7:30 a.m. 5:00 p.m. Sat  
We love the Slovenian  
people. We want more of  
them as our customers.

## New Subscriber Campaign Ends

The campaign to enroll 35 new subscribers has been fulfilled this week and therefore the discount campaign ends.

Thanks to all the new readers for joining the American Home team and thanks to everyone who paid subscriptions for their relatives and friends.

Special thanks to our "anonymous" benefactor who paid \$15.00 towards each of the 35 new subscribers.

## Seamstress Wanted

Sewing of lettering on  
athletic apparel.  
Call 216 289-2254

## IVORY CITY PIANO SERVICE

Albert J. Kopore, Jr.  
446 East 152nd St.  
Cleveland, OH 44110  
216-486-1105

## 100 WORDS MORE OR LESS

by JOHN MERCINA

"Free" million dollar advice to graduates starting their first real job. (From www.salestrainingplus.com, Thomas Wood-Young Consulting, Colorado Springs, CO. Please read the rest of the article at above site.)

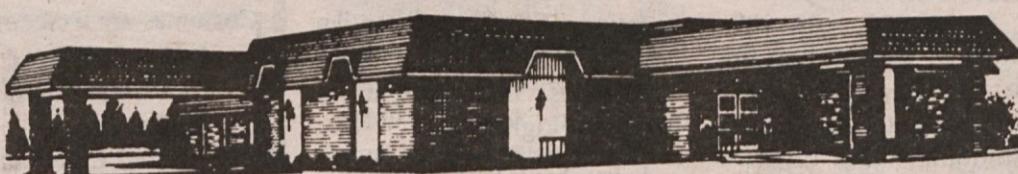
"The most important decision we make in our lives is the attitude we choose to express each day when dealing with people or circumstances. This critical choice determines success or failure in sales and in life. The key is the realization that we choose.

That's right. You purposefully choose your attitude. Choosing a positive state of mind will lead to virtually unlimited success in your career and your life. A negative attitude will lead to unhappiness, poor relationships, difficulty at work and ultimately, poor health. In fact, the most common causes of death in the United States is a result of a negative attitude, carried out via perceptions, choices and behaviors.

KEEP IN MIND, CHOOSING YOUR MENTAL ATTITUDE IS THE ONLY THING YOU CAN CONTROL IN YOUR LIFE. LEARN AND PRACTICE A POSITIVE MENTAL ATTITUDE, AND ENJOY THE REWARDS."

*Happy Birthday, America!*

*The Dan Cosic*  
FUNERAL HOME



## COMPLETE FUNERAL PRE-PLANNING

### SPACIOUS LUNCHEON ROOMS AVAILABLE FOR FAMILY USE AFTER SERVICES

- Burials / Memorial Services
- Trusts Available
- Traditional Services
- Entombments
- Cremations
- Itemized Pricing
- Community Rooms Available

**440-944-8400**

**28890 Chardon Road • Willoughby Hills**

# What Really Happened 15 Years Ago

(Continued from last week)  
Part II  
by STANE KUHAR

## April 1990 Elections and After Effects

During the winter of 1989 Mr. (Dimitrij) Rupel spoke at Euclid Library to provide an overview and explanation of the "May Declaration" to those in attendance. This declaration was for purposes and intent to allow for "free elections" on a "multi-party" basis and to have these elections as soon as possible. The declaration was a call for a "free Slovenia." The one disappointment for Mr. Rupel was that the intent to raise funds for his emerging political party (*Slovenian Democratic Alliance*) was not progressing satisfactorily.

A number of individuals were not impressed with the approach or substance of what Mr. Rupel was proposing. The perception was that Mr. Rupel sought to have his political party emerge as the leading party. This was wishful thinking as this political party appealed primarily to "intellectuals" or individuals of an academic background, maybe 5 - 10% of the population in Slovenia.

Representatives from a number of organizations in northeast Ohio sought to provide leadership to have a real democracy emerge in Slovenia compared to the communist system. This was discussed throughout December, 1989 so that in January, 1990 the Slovenian American Council (SAC) was established with the intention to provide the resources needed for free elections in Slovenia. SAC sought and had input and affiliation with other Slovenian communities in the USA and Canada. As a point of history, no other organization in the USA accepted this responsibility. Free elections of multiple political parties and peaceful transition of power from one form of government to another would be a monumental achievement, especially in East or Central Europe that had only known bloodshed or repression for the past 45 years. This would then be a first necessary but large step toward democracy.

Within Slovenia a coalition of various political parties, ranging from Slovenia's People's Party, Christian Democrats, and even the Slovenian Democratic Alliance, came together to be peacefully and legally

elected as the first non-Communist government in Slovenia since 1945. Nearly \$87,000 was raised by SAC for this historic moment in Slovenia. The elections were held over Palm Sunday weekend, April, 1990.

I can honestly say that at times this was an enormous responsibility: initiate this campaign; and to raise and properly account for the funds. The weekly reports in the *American Home/Ameriška Domovina* along with proper verification of funds were overwhelming. The end result was that Lojze Peterle, a Christian Democrat candidate, was elected as the first prime minister for Slovenia. History was made.

One has to remember that the former Slovenian Communists made this election as difficult as possible: a three chamber rather than normal two chamber form of government was kept; citizenship was granted to non-Slovenians while those born of Slovenian parents, such as myself, were denied the right to become citizens; and so on.

But this first peaceful election was the first of many steps toward real independence. The next step was to initiate, as allowed in the Constitution of the former federal socialist state of Yugoslavia, the holding of a plebiscite on whether or not Slovenia should be allowed to break away from Yugoslavia and become an independent sovereign state.

There are a number of individuals who do not want any participation from a religion especially the Catholic Church. But when push comes to shove, a church is "expected" to help because it is their "duty" or "responsibility." In laymen terms, use the church when needed, but otherwise forget about it. The parishes of St. Vitus, St. Mary of the Assumption (Collinwood), St. Cyril (Lorain), St. Lawrence, and St. Christine set about to collect the needed signatures for this endeavor.

They were successful. At the same time, unusual flooding was occurring in Slovenia. A monetary collection drive was enacted by SAC through Karitas, the Slovenian Catholic relief agency that had been outlawed by the Slovenian communist government for nearly 45 years. Since I was the treasurer for SAC, I was the person who issued the official bank checks made payable to Karitas. The

funds were directed to then Metropolitan and Archbishop, archdiocese of Ljubljana, His Eminence, Alojze Sustar. Archbishop Sustar was good enough to detail how the funds would be used. A number of speakers were also hosted by SAC to have the local communities and general public become more familiar with what was occurring in Slovenia. Individuals such as Lojze Peterle, Franc Bucar, and Dr. Janez Dular came to the USA and Canada.

It did not come as a surprise to those of us involved in SAC that a plebiscite was finally held on Dec. 23, 1990. The results were announced on Dec. 26, 1990 that nearly 90% of those who had voted agreed for Slovenia to become a sovereign and independent country and separate from Yugoslavia.

Between Dec., 1990 and June, 1991, a series of legal mandates were initiated by the three chamber government of Slovenia to further move away from Yugoslavia and more toward becoming an independent and sovereign state: passed a law for a peaceful dissolution of re-



Slovenia's first Prime Minister, Lojze Peterle, right, chats at the American Home with publisher James Debevec, in 1991.

publics in Yugoslavia (Jan. 1991); conscripts from Slovenia no longer are bound to serve in the Yugoslav military forces (March, 1991); and laws for citizenship, banking and other activities are enacted by the three chamber government in Slovenia (May 1991).

By June 25, 1991, the past was simply the past: the Slovenian government fi-

nally adopted a constitutional law enabling the independence of Slovenia as a separate and sovereign state. But after this declaration all hell broke loose and Slovenia again, as in World War II, experienced warfare on its native soil.

NEXT: American Slovenian communities respond and the *United Americans for Slovenia* is formed.



**Happy Birthday, America!**

**Best Wishes to Slovenia on their Anniversary of Independence!**

**Happy 4<sup>th</sup> of July - USA!**



**FEDERATION  
OF SLOVENIAN  
NATIONAL  
HOMES**

President – Robert Royer  
1<sup>st</sup> Vice President – Anthony Mannion  
2<sup>nd</sup> Vice President – Edward Gabrosek  
Financial Secretary and Treasurer – Lou Grzely  
Recording and Corresponding Secretary – Nancy Vasilko  
Executive Secretary – Patricia Ipavec Clarke  
Auditors: Frank Gruber, Anna Mae Mannion  
and Evelyn Pipoly

**Europe to ok Slovenian euro; reject Lithuania**  
 BRUSSELS (Dow Jones) — European leaders are set Friday to welcome Slovenia's application to adopt the euro, but to reject Lithuania's application, a document published Wednesday, said.

--Philip J. Hrvatin

### Kres Performance

Mark your calendars. Kres' annual performance will be on August 26 at the Slovenian National Home.

### Pensioners Picnic

Same fun. New spot. The Holmes Ave. Pensioners invite all to their annual picnic at Eagles, 37299 Euclid Ave., Willoughby, 1.2 miles east of Rt. 91 on July 12 from noon to 6 p.m.

Free admission. Food and refreshments available. Music by Fred Ziwich.

For info call (440) 943-3784.

--Matt Z.

**Stimburys Accounting**  
 Accounting & Income Tax Services  
 496 E. 200th St.  
 Euclid, OH 44119  
 (216) 404-0990  
 Fax (216) 404-0992  
[taxtime@en.com](mailto:taxtime@en.com)  
<http://stimburysaccounting.com>

Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service  
 Servicing Individuals Corporations & Small Businesses.

Who was the fattest knight at King Arthur's court?  
 Sir Cumference. —St. Mary's Alumni

**PERKIN'S RESTAURANT**  
 22780 Shore Center Dr.  
 Euclid, Ohio 44123  
 216 - 732-8077  
*Operated by Joe Foster*

### State Representative KENNY YUKO

*Congratulates fellow Slovenians  
on our 15<sup>th</sup> Anniversary Celebration  
of Slovenia's Independence*



**Pam and Kenny Yuko**

Paid for by the Friends of Kenny Yuko  
 Pamela J. Yuko, Treasurer, 479 Pierson Dr., Richmond Heights, OH 41443

## Happy Independence Day

## Somrak Kitchens

CUSTOM CABINET DESIGN CENTER

Now that you're ready to make your dream come true.



Realize your dream of having a custom kitchen with the professional staff and quality products Somrak's can provide. Visit our showroom and see the stuff dreams are made of.

Distributors of Fine Cabinetry  
**464-6500**

HOURS  
 MON-FRI 8:30-5  
 SAT 9-2  
 ...  
 EVENINGS BY  
 APPOINTMENT



**Happy Birthday, America!**

— Visit Us Soon —

**KATHERINE'S FAMILY RESTAURANT**



--We Are Open from 6 a.m. to 8:30 p.m.—

— SEVEN DAYS A WEEK —

— SERVING BREAKFAST, LUNCH AND DINNER —

**Mary Vesel Family**  
 (440) 243-7373

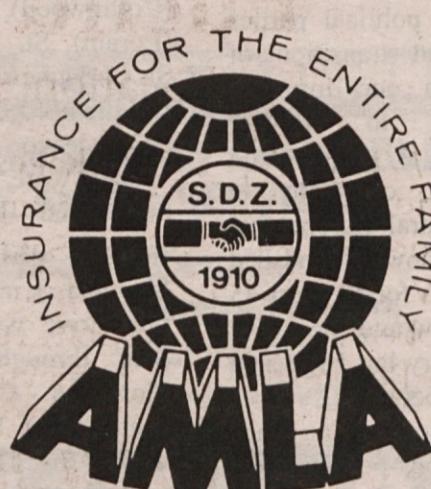
7533 Pearl Rd., Middleburg Hts, Ohio



**Happy 4th of July**

from  
**The Board of Directors,  
 Lodge Officers,  
 and  
 All Members of the**

**AMERICAN  
 MUTUAL LIFE  
 ASSOCIATION**



19424 South Waterloo Road, Cleveland, Ohio 44119 - 3250  
 Phone: 216-531-1900  
 Fax: 216-531-8123

# Modic saluted for journalistic achievement

Stanley J. Modic has been selected to receive the American Society of Business Publication Editors Lifetime Achievement Award. It is awarded annually and will be presented at the society's National Conference in Chicago on July 20.

Roy Harris, president of ASBPE, in announcing the award said, "Modic is the classic Lifetime Achievement Winner, someone who brings innovation after innovation to our profession." Modic is the seventh person to be so honored by the business editor group. The ASBPE cited his work as editor of Industry Week in trying to alert his readers of the changes they would face as the wave of globalization, which was in its very early stages then, would sweep across the manufacturing business world.



Stanley J. Modic

Recognition of his work is not new to Stan Modic. In 2002 he was inducted into the Press Club of Cleveland's Hall of Fame, and was presented the G.D. Craine award in ceremonies in New York City by the Association of Business Publications. He also served as president of the Cleveland chapter of the journalism society, Sigma

Delta Chi, and was a driving force behind the resurrection of the Press Club of Cleveland.

Active in the Slovenian community all his life, he is a past Board member and past president of the Fairport American-Slovenian Club. In 1998 he was honored by the Federation of Slovenian Homes as its Slovene of the Year. Modic has been a lifetime member of AMLA and served as president of Lodge 30 for more than 30 years before retiring from the post two years ago. He attended several AMLA conventions and in the 1960s and early 1970s he served as the English editor of AMLA's Our Voice for several years.

Modic started his career in journalism in 1960 at the Painesville Telegraph daily newspaper. In 1965 he joined Penton Publishing in Cleveland as an assistant

editor on Steel magazine. He was part of the team that converted Steel into a new magazine, Industry Week, in 1970. He was named editor of Industry Week in 1972, a position he held until 1986 when he had a heart attack. In 1989 he joined Huebcore Publishing in Solon as editor of Purchasing World magazine and shortly after that became editor in chief of Tooling & Production magazine.

The company changed hands several times and Modic retired as vice president of the five-magazine Manufacturing Group in 2002 when Nelson Publishing Co. purchased the company. He continues, however, to write a monthly column that appears in Tooling & Production.

Modic lives with his wife, Poppy, in Painesville. They have two grown children.

## NEW QUIZ

by James V. Debevec II

### Last quiz:

What is the only word in the English language that has all six vowels in alphabetical order. Hint: It starts with a "f."

Thanks to Ruth Abbott of Parma, Marie Dular of Cleveland, and Jennie Mramor of Euclid, Ohio who correctly identified the word "facetiously" as the answer.

Retired teacher Bob Skully pointed out that abstemiously also qualifies.

### Newer quiz:

What is the biggest word you can type using only the top row of a typewriter?

Send answers to Jim ah@buckeyeweb.com or mail to Jim, American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.

**Dan Cosic**  
**FUNERAL HOME**  
Family Owned and Operated

Because we care...  
We offer our families the option of  
**Advance Funeral Planning**

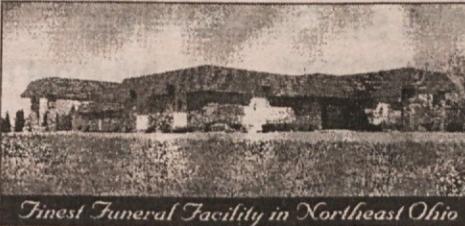
--Joseph Zevnik,  
Dan Cosic  
Funeral Directors

- Burials/Memorial Services
- Trusts Available
- Traditional Services
- Entombments

Dan Cosic, Licensed Funeral Director

Now Open: - Additional New Location - Totally Renovated

**DAN COSIC FUNERAL HOME, 17010 Lake Shore Blvd.**  
(formerly Grdina's)      **216 - 486-2900**



*Finest Funeral Facility in Northeast Ohio*

Happy Birthday,  
America!

An associate of Homesteaders

- Complete Funeral Pre-Planning
- Cremations
- Itemized Pricing
- Community Rooms Available

**440-944-8400**  
28890 Chardon Road  
Willoughby Hills

**SLOVENIAN NATIONAL HOME**

6417 ST. CLAIR AVENUE  
CLEVELAND, OHIO 44103  
(216) 361-5115

**Happy 4<sup>th</sup> of July**

HALL FOR ALL  
\* OCCASIONS \*  
WEDDINGS  
PARTIES  
CONCERTS  
MEETINGS



**HAPPY 4TH OF JULY**  
**TO ALL AMERICANS**  
from  
**Euclid Travel**  
Vacation Specialists

<b>Condos/Villas</b> Florida Mexico Las Vegas Caribbean Myrtle Beach	<b>Packages/Tours</b> Skiing Safari Europe Golf/Tennis Honeymoons	<b>Cruises</b> Hawaii Caribbean New Zealand South America Mediterranean
---	--	--

**EUCLID TRAVEL**

1-216-261-1050  
FAX 1-216-261-1054

22078 Lakeshore Blvd.  
Euclid, Ohio 44123

www.euclidtravel.com  
travel@euclidtravel.com

**JULY 4<sup>th</sup>**

**BEST WISHES FOR**  
**A HAPPY INDEPENDENCE DAY**

From the Executive Committee,  
Board of Trustees and Members

**SLOVENIAN AMERICAN HERITAGE FOUNDATION**  
**SLOVENSKO AMERIŠKI KULTURNI SVET**

# Slovenian Plaque Rededication

The Slovenian-American Heritage Foundation invites all to attend the rededication of the restored plaque, *Slovenians, Thomas Jefferson and the Declaration of Independence* on Friday, July 7, at 2:30 p.m. on Mall B in downtown Cleveland (weather permitting). This event is part of the Cleveland Slovenian Days celebration of Slovenia's 15 years of independence.

Originally installed 30 years ago as part of Cleveland's celebration of the United States Bicentennial, the commemorative inscription honors the Slovenian contribution to the Declaration of Independence. Quoting the text of Senator Frank J. Lausche's speech before the United States Senate, the plaque describes the installation ritual of the Dukes of Carinthia. The Slovenian ritual was known to Thomas Jefferson through Jean Bodin's book *The Republic*.

and possibly influenced Jefferson's principle that the power to govern rests in the people who are to be governed.

Several years ago the plaque was vandalized and a portion was stolen. In order to celebrate Slovenia's 15 years of independence and the 230<sup>th</sup> anniversary of United States independence, the monument is being restored and the missing plaque recast.

The plaque will be rededicated by H.E. Samuel Žbogar, the Ambassador of the Republic of Slovenia to the United States following his noon presentation at the City Club of Cleveland. The plaque is located at the north end of Mass B near Lakeside Avenue, between Ontario Street and East 6<sup>th</sup> Street. Parking is available in Cleveland City Hall's Willard Park Garage or at parking meters along Lakeside Avenue.

Hospitality is Highlighted in Slovenia

## KSJK

AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

BECOME A MEMBER  
WITH A NEW  
INSURANCE PLAN  
FROM KSJK!

### ACCIDENTAL DEATH & DISMEMBERMENT PLAN

Available from ages 20 to 65 (coverage expires at age 70)

Minimum Amount Available \$25,000 - Maximum Available \$100,000

\$30 minimum per mode premium - \$1.00 per thousand in PA  
\$1.20 per thousand in CA, CO, CT, IL, IN, KS, MI, MN, MT, OH, DC, WI

Call your local sales agent or the Home Office at 1-800-843-5755

[www.kskjlife.com](http://www.kskjlife.com)



**Best Wishes for a Happy Independence Day Happy 4th of July**

## **SHELIGA DRUG, INC.**

**Your Full Service Pharmacy**

**6025 St. Clair Avenue      431-1035      431-4644 FAX**

**WE ACCEPT:** American Express • Discover • MasterCard • Visa  
• WIC - Food Stamps • Manufacturers Coupons

**We bill most major insurance plans**

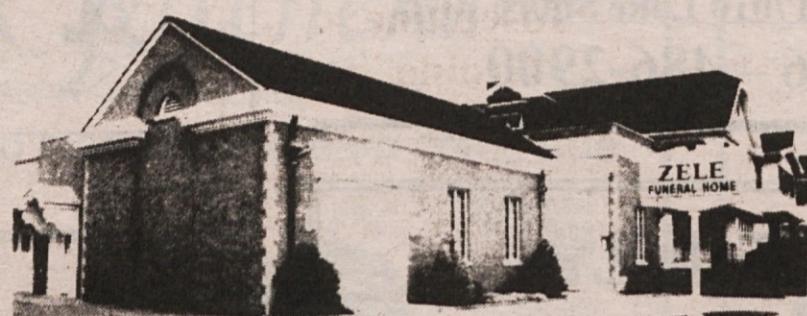
**Joe Shelia -- Owner**

**Visit Us!**

- Photo Finishing
- Package & Mailing Center
- FAX Service
- Keys Made
- Layaways
- Contact Lens Replacement



**Happy Independence Day!**



**In Time of Need - We Are Here to Help You!  
Licensed Funeral Directors:**

**Richard J. Zele -**

**Sutton J. Girod - Louis E. Zele**

**"Four Generations of  
THE ZELE FAMILY"**



Family  
Owned  
And  
Operated  
Since  
1908

# Zele Funeral Homes, Inc.

**452 East 152<sup>nd</sup> Street - 481-3118  
Cleveland, Ohio**

## Death Notices

### ANNA M. MLAKAR

Anna M. Mlakar (nee Laurich), age 97 of Euclid; wife of the late Anthony; beloved mother of Anthony (Rita) Mlakar, Janet (Frank) Mlakar and Dorothy (John) Bianchi; cherished grandmother of 11 and great-grandmother of 24; dear sister of Elizabeth Zalar, Theodore Laurich and seven deceased.

Family received friends at The Dan Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Rd., Willoughby Hills on Friday, June 16 from 6-9 p.m.

Mass of Christian Burial was at 10 a.m. on Saturday, June 17, 2006 at St. Christine Church. Interment in All Souls Cemetery.

Family suggests memorial donations in her name to the Hospice of the Western Reserve, 300 E. 185 St., Cleveland, OH 44119.

### MONICA M. MIKOLIC

Monica M. Nikolic, age 39, beloved daughter of Patricia Budzilek and dearest step-daughter of Ronald Budzilek; preceded in death by her baby twin sister Michelle. She leaves behind her loving extended family at Deepwood Center.

Mass of Christian Burial was at 9:30 a.m. on Saturday, June 17 at St. Felicitas Church. Interment All Souls Cemetery.

Family received friends at The Dan Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Rd. Willoughby Hills on Friday, June 16 from 4-8 p.m.

### In Memory

Thanks to John F. Erjavec of Euclid, OH who sent in a \$5.00 donation in memory of Frank Kovacic and Rose Erjavec Kovacic.

### In Memory

Thanks to Anton Vogel of Euclid, OH who donated \$15.00 in memory of his wife, Mary Vogel.

### In Memory

Thanks to Anna Jalovec of Richmond Heights, OH who submitted a \$15.00 donation in memory of her husband, Joe Jalovec.

### In Memory

Thanks to Anne and Greg Mihalek of Sevierville, Tennessee who renewed their subscription and added a generous donation of \$100.00 in memory of the deceased Debevec family and all our Slovenian friends.

### In Memory

Thanks to Marie Pivik of Middleburg Hts., OH who submitted a \$30.00 donation in memory of Mary Marsic, wife of Duke Marsic.

### In Memory

Thanks to Jennie Schultz, Linda Frick and Dr. Ray Schultz who submitted a \$100 donation in memory of Carl A. Schultz.

### Donation

Thanks to George Knaus who donated \$50.00 to the American Home newspaper. George is a great Slovenian promoter.

### Donation

Thanks to Louis Kobal of Richmond Heights, OH who donated \$10.00 to the Ameriška Domovina.

### 9<sup>th</sup> Year Anniversary

### In Loving Memory of



### Marion (Roy) Rebol

Died June 26, 1997

Your presence is ever near us, your love remains with us yet. You were the kind of father, your loved ones would never forget.

Daughter - Margie  
Son - Mike  
Daughter-in-law - Marianne  
Grandsons - Matt, Danny  
Brothers - Joe,  
Rev. Anthony,  
Brother-in-law - Elfie  
Uncle - Rodney, Eileen

## Annual Steak Dinner at Pristava

Summer has arrived and so has the much-anticipated Slovenska Pristava "campers" annual Steak/Chicken Dinner on Saturday, July 1<sup>st</sup>.

This annual "sell-out" dinner will be extra special this year... as a kick-off to the 4<sup>th</sup> of July weekend and a special preview of the new "Hall Project."

Come and enjoy an evening at Pristava with a delicious home-cooked dinner... steak (cooked outdoors) or chicken dinners with all the special side dishes.

Mike Dolinar promises us some special surprises in the music department, and as in past years, fireworks are usually present.

### Large Donation

Thanks to Margaret J. Gorensen, M.D., of Fort Lauderdale, FL who renewed her subscription and added a wonderful \$100.00 donation.

### In Loving Memory

OF OUR HUSBAND  
AND UNCLE



### Tony Okicki

#### 21<sup>st</sup> Anniversary

**He passed away June 22, 1985**

*God took him home; it was His will.*

*But in our hearts we love him still.*

*His memory is as dear today as in the hour he passed away. We often sit and think of him when we are alone, For memory is the only friend that grief can call its own.*

*Wife — Mary  
Many nieces and nephews*

### In Loving Memory of



### Josephine Grdina

**who died on June 22, 1975**

*Your memory is our keepsake With which we will never part Though God has you in His keeping, We will always have you in our heart.*

*Sadly missed by  
Sons: Joseph and Anthony  
Daughters-in-law  
Mary and Betty  
Grandchildren, and  
Great-Grandchildren*

## Coming Attractions

### Friday, June 23

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland dance from 7:30 - 11:15 p.m. with music Eric Noltkamper.

### Saturday, June 24

Slovenian Day – celebrating 15 years of independence of Slovenia and 45 years of Slovenska Pristava (Stan Mejac Ansambel) at Slovenska Pristava. Guests Sen. Voinovich and Consul Zvone Žgon. -- Steak dinners served. To reserve dinner tickets call (440) 943-0621.

### Sunday, June 25

Beaverdale, PA reunion at SNPJ Farm from 12:30 to 7:30 p.m. Lodge 142 picnic provides food, beverages, and Ray Polantz Band.

### Saturday, July 1

Pristava Campers picnic / steak roast at Slovenska Pristava from 5 to 7:30 p.m. Advance steak dinners \$15 (at door: \$20); chicken \$12 (at door \$15). Advance call (216) 529-0579 or (440) 256-1924.

### Tuesday, July 4

Big Bang Fourth of July Dance at SNPJ Farm featuring Frank Moravcik & Del Sinchak.

### Thursday, July 6

St. Vitus Alumni meet in St. Vitus Village, 7 p.m.

### Friday, July 7

Slovenian-American Heri-

tage Foundation invites all to attend rededication of restored plaque *Slovenians, Thomas Jefferson and the Declaration of Independence* on Mall B near Lakeside Ave, between Ontario and E. 6<sup>th</sup> St, downtown Cleveland.

### Sunday, July 9

Catholic Mission Aid picnic (MZA) at Slovenska Pristava.

### Sunday, July 9

Family Fun Day & Dance Lodge 604 at SNPJ Farm featuring Joey Tomsick Band.

### Wednesday, July 12

Holmes Ave. Pensioners Picnic at Eagles, 37299 Euclid Ave., Willoughby from noon to 6 p.m. Free admission. All invited. Music by Fred Ziwich. Food and refreshments available.

### Saturday, July 15

Moonlight Bowling, 6:30 p.m. at Slovenian National Home Co., 3563 E. 80<sup>th</sup> St. \$25 per couple includes bowling, prizes and meal. Call Tony at 440-243-4062.

### Sunday, July 16

St. Vitus Parish Summer Picnic at Slovenska Pristava.

### Sunday, July 16

Dance hosted by Cleveland Lodge 126 at SNPJ Farm featuring Jeff Pecon Orchestra.

### Monday, July 17

Camp Pristava until Sunday morning 7/23

## Julie C. Harbie



July 4, 2005

### Sadly missed

Wife of Edward Harbie

Mother of  
Dale Harbie  
Richard and Candi Harbie  
Julie and Bob Petras  
Edward and Michele Harbie

Grandmother of  
Loni  
Bobby  
Sarah  
Tommy  
Rachel  
Erica

--John Leonard

# The life and times of Joseph Mihevc

May 1945 – June 1948

My Journey as  
a refugee

(Continued)

In Vetrinje

When we arrived in Vetrinje, we were led to an open field that was totally exposed to the weather. There were between 20,000 and 30,000 people, including domobranci and Slovenian families. About a week later, there were fewer of us. The German prisoners were moved first, while the Slovenian domobranci and civilians were last.

Many Slovenians were transported back to Slovenia, under the direction of the English army, which loaded them onto trains and told them they were going to Italy. Instead, they were sent directly into communist hands where over 12,000 were killed after suffering gross atrocities. (Recent investigation suggests that this genocide eliminated over 200,000 people.) At the end of May, 1945, this forced return was ultimately stopped through the intervention of the Red Cross, under the direction of Major Barry, who was a Canadian, and also Dr. Valentin Mersol (a Slovenian).

After these orders came, we were left in that open field for the next three weeks, until we were resettled in camps in Austria.

There was a severe shortage of food, especially among those who had left home several days earlier. Franc Arhar and Mr. Bauman were extraordinary in their attempts to obtain food. They went north from Celovec into a village and bought two calves that they led through Celovec into the



camp later in the evening. Early the next morning, a young butcher, Tone Bavdek, went about the task of carving up the meat and thus we were able to add to our meager rations.

I don't remember who provided the flour nor did we know how to bake bread without an oven. Again, Franc Arhar and Bauman demonstrated their resourcefulness and Franc somehow acquired a stone plate from the nearby castle. It was carried to our tent and he, a stonemason (bricklayer?), built an oven. We all helped in whatever way we could and we finally baked our bread. Very soon, the rest of the camp learned that we were baking bread and others came by with their flour to bake their bread. The privilege of using the oven was paid for with some of the bread that was baked.

One day, a young woman (Bara Remec, renowned as an artist in both Argentina and Slovenia) came by and drew a picture of our oven, the only one of this type in the camp. A few years ago, I saw that same picture in a magazine or book.

Mr. Babnik, currently in New York, kept us up-to-date on what was occurring in Slovenia. He had come from Slovenia after the Slovenian domobranci were sent back. He would stand on a horse-driven wagon and

provide us with information about the situation.

In Peggez (June, 1945)

We stayed in Vetrinje for about six or seven weeks and I don't recall the exact date in June, 1945 when the refugees were moved out. The largest group went to Spittal and Peggez near Lienz, while two smaller groups went to Judenburg and to Kelenberg by the Drava River. Our group was taken by the English to the railway station in Celovec, which had been heavily bombed. We traveled in ordinary railcars, from which we saw many smaller civilian and army camps that were awaiting further orders. We also saw railcars that had been bombed by planes.

The train stopped at Peggez, from which we walked about a kilometer to the camp's entrance. Russians who were forced to return to Russia had previously occupied this camp. (There is a Russian graveyard at the site and Tolstoy's book, *The Minister and the Massacres*, documents this event.) A few Russians were allowed to remain and they managed the camp. At the entrance, we were told how many people were allowed into each army barrack. It wasn't until the evening hours that we were given barrack number 27. As I mentioned earlier, some Russians remained and we shared the rooms with them. Since it was so late, we did not organize ourselves that evening and tried to get whatever sleep was possible under those conditions. The next day, we got ourselves organized, decided who slept where, and begged for some straw for the beds from the farmers in the neighboring village, Tristach.

## HAPPY INDEPENDENCE DAY



**Anton J. Ogrinc, D.D.S.**  
**Family Dentistry/Preventive Dentistry**

• MAYFIELD VILLAGE  
6551 Wilson Mills Rd., Suit 103

1-440-473-1920

## Slovenian Day at Cleveland City Hall



On Monday, June 5, State Representative Kenny Yuko presents Euclid resident Tony Hiti with a commendation for designing the banner "Cleveland Celebrates its Slovenian Community."



Slovenian Ambassador to the United States, Samuel Žbogar addresses the crowd as Councilman Michael Polensek, Councilman Joe Cimperman, and State Rep. Kenny Yuko, watch.



Slovenian Council Dr. Zvone Žgon, left, and State Representative Kenny Yuko.



## The Dream of Liberty

"Whatever else history may say about me when I'm gone, I hope it will record that I appealed to your best hopes, not your worst fears; to your confidence rather than your doubts. My dream is that you will travel the road ahead with liberty's lamp guiding your steps and opportunity's arm steadyng your way."

--Ronald Wilson Reagan

--St. Vitus Catholic War Vets Newsletter

## Slovenians Well Represented at Ohio State University Commencement



### Sen. Voinovich at Pristava

Forty-five years went by and Slovenska Pristava is going as strong as ever before. A new hall is being built and summers are very lively with events going on every weekend.

Also, 15 years ago, Slovenia gained its independence. In honor of these two events we will have *Slovenski dan* celebration on Saturday, June 24. Steak dinners will be served from 2:30 to 4 p.m. Reserve your dinner by calling Breda Ribic at (440) 943-0621 or Elizabeth at ((216) 486-0660).

At 4 o'clock we will have a short program. Fantje na Vasi will sing both American

and Slovenian national anthems. Two special guests, Senator George Voinovich and Cleveland Consul General Dr. Zvone Žigon will have short speeches.

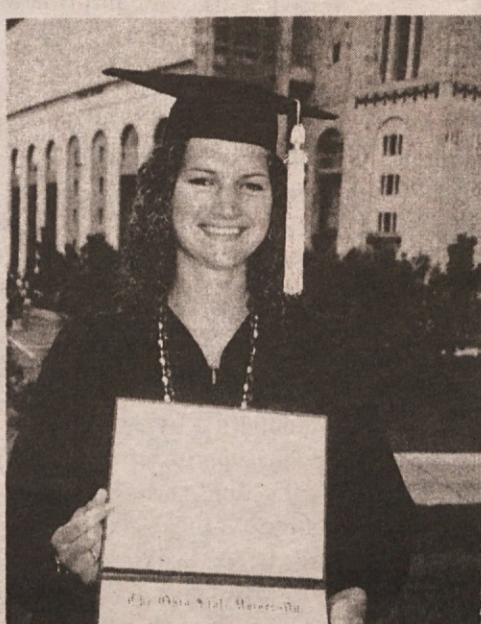
After that, Stan Mejac Orchestra will play for your dancing and listening pleasure.

Entrance tickets for non-members is \$4.

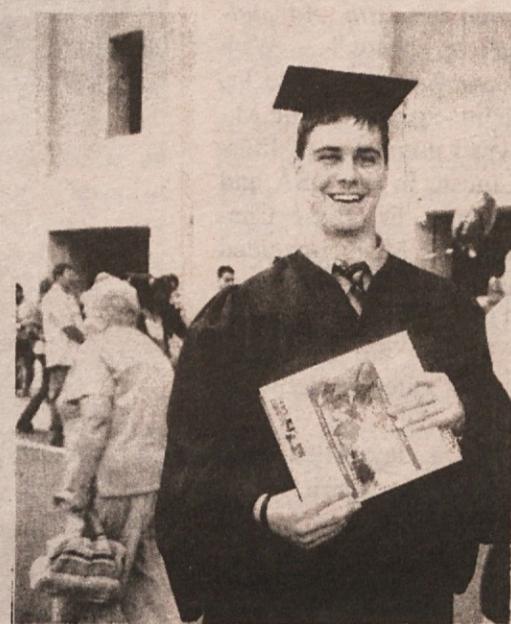
Plenty of food and refreshments will be available throughout the evening.

Members and friends of Slovenska Pristava are invited.

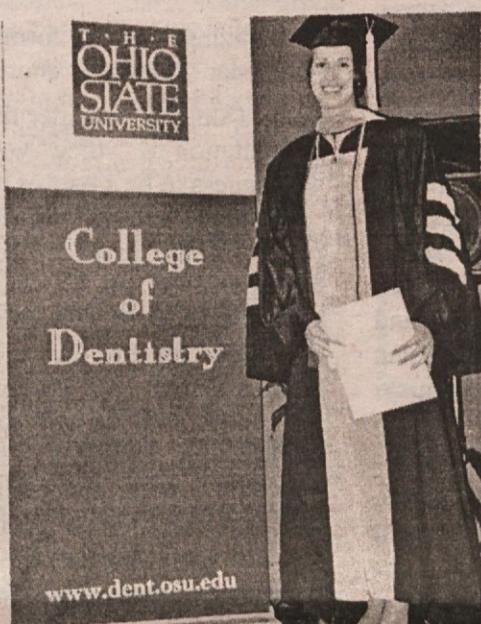
--Milan Ribič



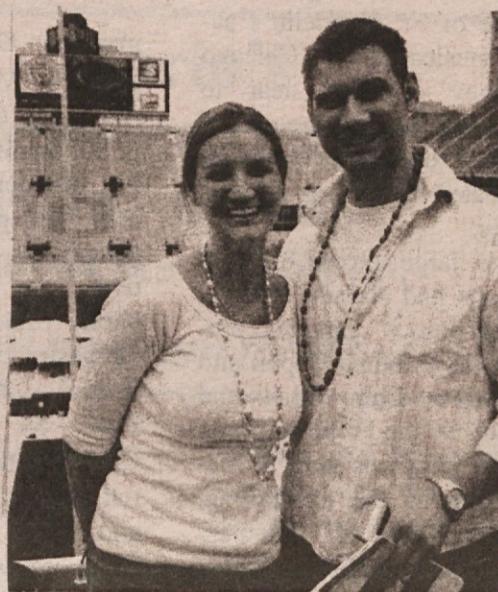
**Antonia Zakelj – Bachelor of Science in Business Administration**



**Dennis Zalik – Bachelor of Science in Business Administration**



**Rebecca Zakelj – Doctor of Dental Surgery**



**Matthew Plečnik, Master of Architecture  
(Happy 2<sup>nd</sup> Wedding Anniversary Michelle & Matt)**

### Happy Birthday Elsie Zaletel



of Makawao (Maui), Hawaii

June 14, 2006

love,

Family, Friends and the  
American Home staff

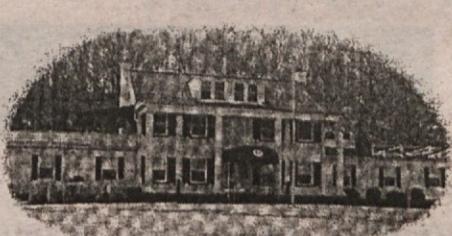


# Happy 4<sup>th</sup> of July!

**Brickman-  
DiDonato  
FUNERAL HOME**

Funeral Directors:

*Jeff DiDonato, Owner ~ Thomas Corrigan  
Harlan Saxton ~ Lloyd Rankin*



**Serving All  
Faiths**

**21900 Euclid Ave. Euclid, Oh 216-481-5277**

*Caring ~ Compassionate ~ Dedicated to Euclid*

# 10 Fr. Spendov Honored for Musical Contributions

AMERIŠKA DOMOVINA, JUNE 22, 2006

"Pater Vendelin, Ad multos felices annos" — With these words addressed to Fr. Vendelin Spendov, O.F.M., renowned composer of liturgical music in the USA and in Slovenia, Fr. Blasé Chemazar, O.F.M., concluded his remarks at the Appreciation Dinner held on Sunday, May 28 by the Slovenian Cultural Center in Lemont, Illinois.

It was a day filled with music, and good spirit.

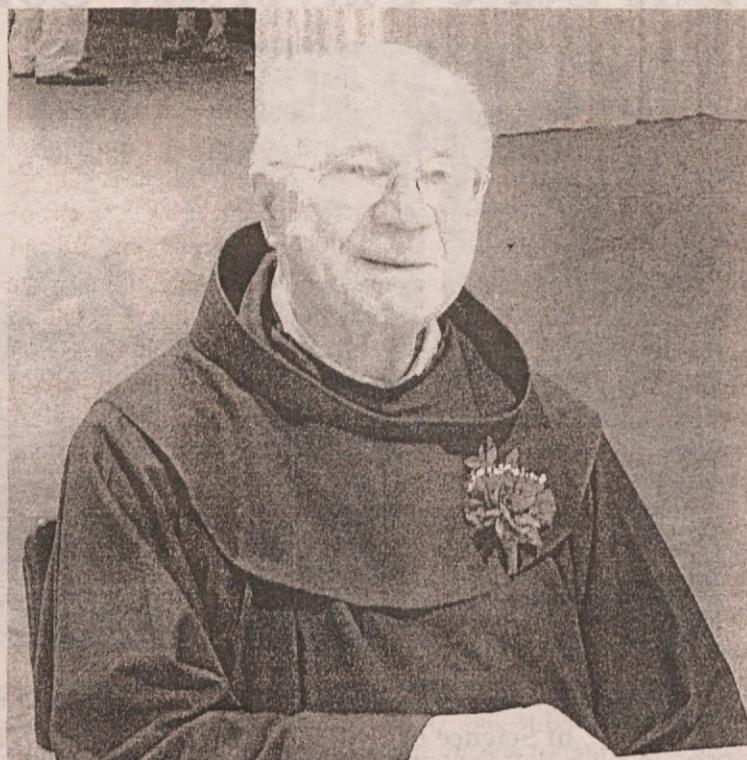
"He brought so much beautiful music to our whole Slovenian community." — "He made us understand the meaning of choral singing." — "We would not know this kind of music without him," were some of the comments made by many guests in praise of Fr. Vendelin's active musical life in Chicago as they crowded near to shake his hand at the end of a very delightful program dedicated to the man and his music.

The large crowd of 300 persons had already enjoyed a sumptuous banquet prepared by Lilijana Cepon and her crew from Joliet and served by the Folklore group "Lipa" that was held in recognition of the exceptional volunteerism of members who have made the activities held at the Slovenian Cultural Center the core of Slovenian community life in the Midwest.

In his welcoming remarks, SCC President, Martin Hozjan, expressed appreciation for all the dedicated work with special emphasis on the men who keep our grounds so perfectly groomed and the many members who spend hours at various chores to make the hall so beautiful and welcoming. Martin also emphasized how appropriate was this day to acknowledge the support and inspiration of Fr. Vendelin at the time when the Slovenian Cultural Center was formed as an organization back in 1991, and plans began to build a Center for all Slovenians.

Testimonial letters to Fr. Vendelin from Bishop Emeritus James Garland of Marquette, Michigan and Baraga Archivist Elizabeth Delene were also read at the dinner. Three story-boards were on display in the Center foyer prepared by Ivanka Markun and our musical archivist, Nandi Puc, highlighting Father's musical career with photos and press clippings of many concerts and performances, also copies of his own musical compositions and the book he authored about the church organs in Slovenia.

Master of Ceremonies for the program was John Vid-



Rev. Vendelin Spendov, O.F.M.

mar, our Deacon at Bishop Anton Martin Slomšek Slovenian Catholic Mission. In enumerating all the choirs Fr. Vendelin has directed over the past decades, he called on their representatives, e.g., the St. Stephen choir, Mladinski Zbor and Orchestra, St. Stephen School Choir, Prekmurski Zbor, St. George Church Choir, France Prešeren Chorus, Sovenska pesem Chorus, and St. Mary's Lemont Choir, to stand and join together at the stage to sing — one more time — together.

It was something to behold, as the group formed a huge chorus estimated at about 50 people, filling the area that is normally used as a dance floor. The singers were from all suburbs and of all ages, including our beloved Frances Martincic, a young 95 years.

Under the direction of Helen Schroth, and accompanied by Patty Zeleznak, they sang without further delay, and needless to say, without any rehearsal, two favorite choral compositions: "Zabučale gore (arrangement by Fr. Vendelin), and a rousing rendition of "V hribih se dela dan." Vigorous applause was so inspiring that some of the singers vowed to start

reorganizing the former Slovenska Pesem chorus again. (Singers, consider this an invitation to "voice" your willingness to be a part of it.)

A very touching moment earlier in the program was the recitation of a lyrical poem written in Slovenian especially for this occasion by our genial Jaka Praprotnik, our well-known co-worker. It recalled Fr. Vendelin's birth, his family, his inherited musical genius and his many attributes as a dedicated priest and fine composer.

The testimonial was also appropriate at this time in anticipation of Fr. Vendelin's 85<sup>th</sup> birthday in October, and his 60<sup>th</sup> Jubilee as a Franciscan priest in 2007. We learned these facts from Fr. Blase, President of the Commissariat of the Holy Cross in Lemont, who gave a most informative and interesting biographical sketch that was dotted with remembrances of events he shared with his Brother Franciscan.

A special video piece entitled: "Father Vendeline, The One and Only" was prepared and shown to conclude the program by well-known videographer and former St. Stephen parishioner, Bill Trinko, who is currently

gathering old movies and photos for the Slovenian Media Library at the Cultural Center. Bill is on hand most Sundays at the Center to distribute videos he has made of the well-remembered events at old St. Stephen's, as well as in Lemont and at various Chicago locations, and says he is offering them to people who would like to visually re-live and recall the "old days" at those many historic and enjoyable gatherings, among them, the Centennial of St. Stephen church in 1998.

--Corinne Leskovar

Our parishioners, and loyal supporters Karl and Marija Zorjan and family celebrated the ordination of their son Peter as a Transitional Deacon of the Diocese of Peoria on May 27<sup>th</sup>, and we had the

honor and pleasure of having Peter and his parents, brother, Andrew, grandparents, Mr. and Mrs. Frank Markosek, aunt, Theresa Meyer and uncle, Frank Markosek Jr. and other relatives present at our May 28<sup>th</sup> event. The Zorjan family was with us to observe another occasion, their wedding anniversary that very day.

We feel Peter is a son of all of us and thank God for blessing him and his family with his calling to the priesthood. It was beautiful to see Peter at the altar the morning Mass with Fr. Metod Ogorevc, O.F.M., our pastor, Fr. Vendelin, and Deacon John Vidmar, and to be able to welcome him later at the Center. We look forward to Peter's priestly ordination one year from now.

## St. Christine Church Annual Rummage Sale

FRIDAY, JUNE 23 – noon – 6 p.m.

SATURDAY, JUNE 24 – 9 A.M. – 6 P.M.

SUNDAY, JUNE 25 – noon to 4 p.m.

840 E. 222 St., Euclid, OH – in GYM

Books, tool, lighting & plumbing fixtures, furniture, small appliances, household items, knick knacks, toys, collectibles and MUCH MORE

## Happy Birthday, America!

Come In or Call Us for Appointment

Cleveland  
Accounting Service

6218 St. Clair Avenue  
Cleveland, Ohio 44103  
881-5158



Combined Chorus directed by Helen Schroth

# What Really Happened on Independence Day, July 4th

Independence Day, or the Fourth of July is the adoption by the Continental Congress on July 4, 1776 of the Declaration of Independence, proclaiming the severance of the allegiance of the American colonies to Great Britain. It is the greatest secular holiday of the United States, observed in all the states, territories and dependencies.

Although it is assumed the Continental Congress unanimously signed the document on the 4<sup>th</sup> of July, in fact not all delegates were present and there were no signers at all. Here is what really happened.

The congressional delegate from Virginia, Richard Henry Lee, introduced in the Continental Congress, on June 7, 1776, a resolution "that... body declare the United Colonies free and independent States, absolved from allegiance to or dependence on the Crown or Parliament of Great Britain..." On June 10 a committee of five, headed by Thomas Jefferson (the actual writer), was appointed to prepare a declaration suitable to the occasion in the event

that the Virginia resolution was adopted. Jefferson's version was revised by Benjamin Franklin and John Adams before it went to the Congress where they did some editing of their own.

Congress approved the resolution on July 2, the declaration composed by Jefferson and amended by his committee was adopted on July 4. That evening John Hancock ordered Philadelphia printer John Dunlap to print 200 broadside copies of the agreed upon Declaration that was signed by him as President and Charles Thomson as Secretary. These were distributed to members of the Congress and distributed to the 13 colonies and elsewhere. The Declaration was read in the yard of the state house on July 8. New York did not even vote on it until July 9. The signing was even more gradual, and it is somewhat misleading to speak of the "fifty-six original signers of the Declaration of Independence."

By August 6, most of those whose names are on the document had signed, but at least six signatures were attached later. One signer,

Thomas McKean did not attach his name until 1781. Some of those who signed were not even in Congress when the Declaration was adopted, and some who voted for it in Congress never did get around to signing it. Robert R. Livingston was one of the committee of five; he helped to frame it; he voted for it; but he never signed it.

The first anniversary of the declaration was observed only in Philadelphia with the adjournment of Congress, a ceremonial dinner, bonfires, the ringing of bells and fireworks. In 1788 after the requisite number of states had adopted the constitution, Philadelphia celebrated July 4 by elaborate festivities, including a grand parade.

Boston, Mass., first observed the day in 1783, and thereafter this celebration replaced that of the Boston Massacre, March 5. The custom spread to other cities and states, where the day was marked by parades, patriotic oratory, picnics, patriotic programs and pageants, and community fireworks of pyrotechnic expertise characteristic of the 4<sup>th</sup> of July.

## St. Vitus Alumni News

Just a reminder that it is meeting time. Our quarterly meeting will take place the first Thursday in July 6 in the Slovenian Room of St. Vitus Village, at 7 p.m.

It should prove to be an exciting meeting. News of 2006 scholarships and honorees for the coming year will be announced. That in itself should make you curious and want to attend the meeting.

This is not "just" another meeting. It is getting together with your friends. Another page in your book of memories.

Our member Annie Arhar's mate, Ed is still recuperating at the Cleveland Clinic. Remember him in your prayers. It's been a long

road to recovery. (151 E. 199 St., Euclid, OH 44119.)

Another member, not to be forgotten is Louie Shank. Now residing at Mt. St. Joseph, 218000 Chardon Rd., Room 229, Euclid, OH 44117. I am sure a card would be appreciated.

Looking forward to seeing you, and YOU, too at the meeting Thursday, July 6 at 7 p.m. Won't you join us? Don't want to come? Bring a friend. Everyone, if you attend St. Vitus, in the "good old days" way back then, or just graduated, 'not too long ago,' Come to our meeting. The dues are only \$5 a year. But the benefits are lifetime treasures.

--Aggie Koporc

## Mario's International Program

**WKTX – 830 – AM  
Saturdays – 3 to 5 p.m.**

*A special program for 4<sup>th</sup> of July*

### Slovene or Slovenian?

Editor,

I am disappointed when I see how American and Canadian Slovenians use the word "Slovene" instead of "Slovenian," which is the correct word. Slovenians in Australia don't allow the word to be misused. We are known as Slovenians in Australia, not Slovenes.

Croatians would not permit to be called Croate ("Krote"), so why should the Slovenians demean ourselves into Slovene (or Sloven)?

Please join Slovenians in Australia and don't permit the misuse of our national pride, and refer to ourselves as Slovenians.

--Jozica Gerden,  
Australia

### In Memory

Thanks to Ann Kretic of Eastlake, OH who sent in a \$20.00 donation in memory of Edward Kretic.

### Donation

Thanks to John J. Leskovec of Kirtland, OH who sent in a \$50.00 donation.

## Help Wanted

### Factory

Growing company offering competitive wages, excellent benefits & 401K, is seeking an experienced individual to perform bending, grinding, polishing, drilling & various duties. Apply @ PAKO, Inc., 7615 Jenther Dr., Mentor, OH. EOE.

### Inspector

Dimensional and visual inspector for a growing aerospace company offering competitive wages/excellent benefits / 401K. Apply @ PAKO, Inc., 7615 Jenther Dr., Mentor, OH EOE

Specialists In  
Corrective Hair Coloring

**tina & brenda's  
HAIR SALON**

461-7989 / 461-0623

5216 Wilson Mills Rd.  
Richmond Hts., Ohio 44143



The Irish water spaniel is sometimes called the clown of the dog family.

I have learned one thing from all this experience and

Nekaj poudarkov iz homilije v ljubljanski stolnici...

## Kardinal dr. Franc Rode v Sloveniji

Kaj je torej narobe, da je med nami 10.000 zasvojenih z mamil, da vsako leto cesta vzame nekaj sto življenje, še več pa jih uničijo gineloške klinike, da je število rojstev od leta 1981, ko smo jih našteli 30.000, v zadnjih letih padlo pod 17.000?

Kaj je narobe, da nas je Slovencev vsaki dve leti 2.400 manj?

To sicer ni samo naš problem, to je problem celotne Evrope, ki ni več sposobna zagotoviti svoje prihodnosti, še več, ki nima več volje do prihodnosti. V otroku, ki je prihodnost, vidi grožnjo

za sedanje ugodje; otrok ni več upanje, ampak omejevanje. Kot da ne bi imeli več prave življenjske moči.

Kaj storiti?

Najprej moramo spremeniti temeljno občutje bivanja kot nujnosti in zabave iz dolgočasa in preiti v občutje, da je življenje zastonjski dar Stvarnika, svoboda in naloga. "Sem, in bom, in zato sem več od pozabljjanja, neizmerno več od zanikanja, neskončno več od niča" (Edvard Kocbek, Molitev).

Če vem, da me je Bog v svoji suvereni svobodi poklical v bivanje, da je

moj izvor v čisti Božji darežljivosti, potem lahko občutim bivanje kot radost in dar in me lahko navdaja neprestano veselo čudenje nad neverjetnim, osupljivim dejstvom: Jaz sem...

Tu bi nagovoril predvsem starše. O čem sanjo vaši otroci? Mar ne o ljubezni, ki se razdaja, o brezmejni pripravljenosti na žrtvovanje, o dobroti, ki ne šteje? Otrok sanja o velikodušnosti, plemenitosti, svetosti svojih staršev. Ne razočarajte svojih otrok! Ni bolj zahtevnega, kot so sanje otrok o svojih starših. Če pomislite na to, boste spoznali, da vas otroci kličejo k svetosti.

Vse to nas navaja k eni od temeljnih moralnih prvin, kjer naj bi se izražala slovenska in evropska istovetnost: priznavanje in obramba zakonske zveze, kot skupnosti med moškim in žensko in zanikanje vsekoga poskusa, da bi ta naravni zakon pravno iznacili z drugimi oblikami skupnosti.

Monogamni zakon kot osnovna struktura družine ima svoj izvor v sestopisemskem pojmovanju odnosov med moškim in žensko. Ravno to pojmovanje je dalo Evropi njen posebni obraz, njeno plemenito človeškost, saj je terjalo zvestobo in odpoved, kar pa ni šlo brez naporov in trpljenja. Evropa ne bi bila več to, kar je, če bi ta osnovna celica njene zgradbe izginila ali bi bila bistveno spremenjena.

Druga moralna prvina, ki sodi k istovetnosti Evrope, je brezpogojo spoštovanje človekovega dostenjstva in njegovih pravic.

Teh pravic ne ustvarja državni zakon. Človekovo dostenjstvo ni odvisno od politične odločitve, ampak ima svoj izvor v Stvarniku. Samo Bog lahko utemeljuje vrednote, ki so nedotakljive. Šele to je prava garancija naše svobode in veličine: v dejstvu, da smo ustvarjeni po Božji podobi.

Tretja moralna pravica, ki sodi k evropski istovetnosti, je poseben odnos do vere, se pravi, spoštovanje tega, kar je za drugega sveto, sveto v

## Izpod zvona župnije Marije Vnebovzete

CLEVELAND, O. - Že smo zapustili velikonočno dobo in stopili v navadno liturgično leto. Pred nami je še procesija Sv. Rešnjega telesa, kater nas poveže z Jezusom, da Mu lažje sledimo.

Tudi konec šole je tu, razne graduacije, ko prehajajo otroci z ene šole na drugo in se tako pravljajo za življenje. Počitnice so pred vrati, pa tudi pikniki, obiski. Življenje teče svojo pot, vsakemu drugače. V vse to vpade tudi odhod marsikaterega znanca, da ostrimimo ali je res že njezina ura prišla in se gremo posloviti ter moliemo za pokojnega.

Vsi smo vedeli, da je Helenca Nemeč precej opešala, molili smo, za njeno zdravje opravili devetdnevničico, a je vseeno čudno zastala beseda, ko smo zvedeli, da je prav na hitro odšla. Lepo smo se poslovili od nje, ji želeli večno srečo v Bogu. Tudi podpisana sem se v cerkvi Marije Vnebovzete pri pogrebni sv. maši poslovila v imenu Olтарnega društva in Misionarskega krožka s temi vrsticami:

"Draga Helanca! Težko smo sprejeli novico o Tvojem odhodu ob poklicu Nebeškega Očeta, odšla si v boljše življenje."

Trda je bila Tvoja življenska pot, posuta s trpljenjem, a obenem vdana v voljo božjo. Vse si sprejemala brez godrnjanja v tiki poslušnosti.

Dobro se zavedamo, da ni bilo lahko, a Tvoja vera je bila tako močna, da nisi klonila in ne dvolila, ali je prav ali ni!

Ko je bila težava, kdo bo vodil misijonsko blagajno, si se ponudila in še prijateljico nagovorila za pomoč. Skrbno si vse vodila, a zdaj je utihnil Tvoj računalnik-komputer, ni več roke, da bi premikala črkovnico, ne bo več okornega podpisa, ko so Ti tudi oči odpovedovale.

Odšla si, nastala je velika praznina, vendar si nam zdaj bližja, lažje nam pomagaš, zato Te prosimo, da poprosiš Nebeškega Očeta za milost osebi, ki bi bila pripravljena sprejeti to delo. Izprosi tudi milost, da bomo še naprej z veseljem delali za rast božjega kraljestva na misijonskem polju.

Draga Helanca, vsi Ti želimo, da se veseliš v Bogu, kateremu si tako vdano služila in Ga ljubila!"

Nato je še Marija Vogel dodala svojo zahvalo za vse Helenino delo v raznih drugih organizacijah.

Bila nam je lep zgled vere, upanja in ljubezni, kar ne bomo pozabili in nam bo še velikokrat stopila pred oči, kako je sprejemala božjo voljo, posebno ko bomo na razpotju. V imenu vseh, ki smo Te srečali:

HVALA TI, HELENCA!

Lavriševa

## Rudiju in Anici Knez za zlato poroko

Prižgimo v svojih srcih kres na čast družine vzorne Knez, ki zlati jubilej obhaja! Bog ljubi nam poslal je v dar ta čudoviti zlati par, ki skupnost dviga in oplaja.

Naš Rudi, vedno nasmejan, Slovenec vnet, goreč kristjan, kulturnik, vzornik naš, učitelj, vse od mladostnih let in dni mladino vrga in uči, rodov je treh vodnik, vzgojitelj.

Predragi Rudi, cenjena gospa in vzorna ženka Anica, nalila sta nam čisto vino. Slovenska skupnost še živi, še moli, poje, se uči, vsa vpeta v vrlo kneževino!

Knezov učenec v mestecu Spittal je bil sedanji kardinal dr. Rode, ki še hvaležen ga spoštuje. Harmonikarji, Korotan, slovenske šole — vsi na plan, ko par naš zlati jubilej praznuje!

Hvaležno kliče zdaj srce: Zahvaljen, zlati par, za vse! Naj Baraga in Mati sveta izprosita Vam milosti ter zdravja, sreče in moči! Bog živi Vas na mnoga leta!

*Hvaležni otroci, sorodniki, učenci in prijatelji*

najvišjem pomenu besede — spoštovanje Boga.

Tu je temelj vsake kulture. To spoštovanje imamo pravico pričakovati tudi od tistih, ki nimajo vere. V družbi, kjer tega spoštovanja ni, se je izgubilo nekaj bistvenega.

In tu smo pred specifičnim slovenskim in evropskim problemom. Pri nas bo obsojen vsak, kdor sramoti judovsko vero in njena izročila, vsak, kdor bi žalil Koran ali Preroka.

Ko pa gre za Kristusa in za to, kar je sveto kristjanom, se izgovarjajo na svobodo izražanja, če ne celo na umetnost. V

tem je nekaj patološkega. Odpiramo se drugim, občudujemo in hvalimo druge kulture, sebe in svoje duhovno bogastvo pa preziramo. V svoji preteklosti iščemo to, kar je bilo narobe, nismo pa sposobni videti, kar je veliko in čisto.

Če bomo hoteli preživeti, bomo morali — kristično in ponizno — sprejeti sami sebe, svojo kulturo in svoje vrednote ter jim ostati zvesti.

Naj nas pri tem navdihi Duh resnice, ki ga je Jezus obljudil svoji Cerkvi, in naj prenovi obliče slovenske zemlje."

*Vzeto od Novega glasu, Trst, 8. junija 2006*

ED MEJAC  
RDC Program Director  
  
Songs & Melodies  
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

WCSB 89.3 FM  
RADIO HOURS:  
Sunday 9-10 am  
Wednesday 6-7 pm  
2405 Somrock Drive  
Willoughby Hills, OH 44094  
440-953-1709 TEL/FAX  
WEB: www.wcsb.org

**SLOVENSKA PISARNA**

6114 LAUSCHE AVENUE

CLEVELAND, OHIO 44103

Tel. 216-361-0300

Fax: 216-361-0321

Dom tel. 216-381-2602

E-mail: [felixgaser@adelphi.net](mailto:felixgaser@adelphi.net)

Slovenska pisarna sporoča, da ima v zalogi še nekaj knjig "Slovenia 1945" v angleščini. V kratkem izide ista knjiga tudi v slovenskem prevodu. Ako si hočete zagotoviti izvod, prosim, pokličite me. Lahko jo naročite v Slovenski pisarni, ki je odprta vsako soboto od 10. ure dopoldne do 1. ure popoldne, in pa v nedeljo, od pol 12. ure do 1. ure popoldne. Lahko pa tudi kličete na moj dom: 216-381-2602, ali na telefon Slovenske pisarne (216-361-0300) med uradnimi urami in vam jo dostavimo po pošti kakor hitro idide. Obljubljeno mi je, da bo to okoli 20. junija. Želel bi, da bi dobil več prednaročil, da bom vedel, koliko naj jih naročim. Cena bo verjetno kot je angleška. Tako ko izvem, bom ceno objavil.

Ne pozabite na knjigo dr. Metoda Milača "Kdo solze naše posuši" (v slovenščini); ista je tudi izšla v angleščini kot "Resistance, Imprisonment & Forced Labor".

Tu lahko dobite tudi knjigo "Dr. Valentin Meršol"; to je knjiga o rešitelju tisočev beguncov v Vetrinju tistih usodnih dni v maju in juniju 1945.

Kot že veste, sprejemamo tudi naročila za naslednje revije: Družina, Ognjišče, Svobodna Slovenija, Dušovno življenje, Nova zaveza, Naša luč in Misijonsko obzorje.

Ustavite se v naši pisarni in si oglejte mnoge stare in novejše knjige, ki so naprodaj ali pa v posojilo. Ne bo vam žal! Na svidenje v Slovenski pisarni!

Felix Gaser



## V BLAG SPOMIN LAUSCHETOVE DRUŽINE

**Frances Lausche**

MATI

umrla 4. julija 1934

**Louis Lausche**

OČE

umrl 7. januarja 1908

**BRATJE**Louis Lausche  
umrl 5. septembra 1911William J. Lausche  
umrl 8. julija 1967Albert Lausche  
umrl 5. junija 1905Charles Lausche  
umrl 25. julija 1969Harold J. Lausche  
umrl 29. maja 1986Sen. Frank J. Lausche  
umrl 21. aprila 1990**SESTRE**Frances Lausche  
umrla 22. februarja 1900Alice Lausche  
umrla 28. marca 1900Frances Urankar  
umrla 18. oktobra 1987Josephine Lausche Welf  
umrla 11. decembra 1990**SVAKINJE**Jane Sheal Lausche  
umrla 21. novembra 1981Antonija Lausche  
umrla 18. julija 1999Frances Knaus Lausche  
umrla 29. novembra 1991Alice Lausche  
umrla 7. februarja 2004

Cleveland, Ohio, 22. junija 2006

## V Sloveniji se zadovoljstvo z življenjem izboljšuje

Trst - V novi številki *Ekonomskega ogledala*, publikacije, ki jo izdaja Urad slovenske vlade za makroekonomske analize in razvoj, je objavljena tudi analiza o tem, kako je v Sloveniji zadovoljstvo z življenjem. Njena avtorica Jana Javornik je zapisala, "da v Sloveniji spremljamo zadovoljstvo z življenjem s pomočjo raziskave Slovenskega javnega mnenja, mednarodne podatke pa dobivamo iz Evropske družboslovne raziskave, ki ponuja podatke za dvaindvajset držav".

Ob tem ugotavlja, "da je v Sloveniji zadovoljstvo z življenjem primerjalno gledano nizko, a se izboljšuje." Politična stabilnost in razvoj razmeroma hitro vplivata na zviševanje povprečnih ocen zadovoljstva. Čeprav za prva leta po osamosvojitvi države ni na voljo zanesljivih podatkov, zdaj ocenjujejo, da je z življenjem ves čas "zadovoljnih" ali "dokaj zadovoljnih" približno 80% prebivalcev.

Zadovoljstvo z življnjem v Sloveniji je, sodeč po raziskavah, višje kot v Grčiji in na Portugalskem, v dveh "staroevropskih" državah s stopnjo gospodarske blaginje, ki je primerljiva s slovensko, vendarle pa nekoliko

## Tonetu in Martini Štepec ob zlati poroki

Prrevne so vrstice te,  
a srce vendar naj pove,  
da radi Vaju vsi imamo.  
Martina draga, Tone naš,  
ko delo dozoreva v klas,  
vse bolj ceniti Vaju znamo.

Čeprav v pokoj sta že odšla,  
z veseljem še pomagata.  
Kjer koli kliče delo,  
marljiva, dobrega srca,  
naša predraga slavljenca  
zgrabita veselo.

Ko Vajin vnuč nam zaigra,  
očaran je skupnost vsa  
ob zvokih violine.  
Le kdo med nami ne pozna  
violinista Joškota,  
dar Toneta, Martine!

Vmes sta še bistra hčerka, bister sin,  
sposoben mož mnogih vrlin,  
ki Vaškim pevcem predseduje.

Tako ponosni Štepčev rod  
se uveljavlja vsepovsod,  
poslanstvo skupno nadaljuje.

Predragi Tone, ženkica,  
za vse srčno zahvaljena!  
Ta pesem ni nikdar izpeta!  
Še dolgo bo odmevala  
in srca nam ogrevala!  
Bog živi Vaju še na mnoga leta!

*Hvaležni naraščaj, sorodniki,  
Pristavski upokojenci in drugi prijatelji*

ko nižje kot v Italiji in v Avstriji. Najvišja so povprečja v skandinavskih državah in v zahodni Evropi.

Ocene zadovoljstva z življnjem so pomembno povezane s številnimi dejavniki. Slovenske in tuje raziskave potrjujejo pomembnost ocene zadovoljstva z življnjem, z višino dohodka in bruto domačega proizvoda države.

Rezultati analize, denimo, kažejo, da imata v Sloveniji največjo pojaznevalno moč samoocena zdravja in zakonski stan, manjšo pa izobrazba in lastna ocena družbenega položaja posameznika.

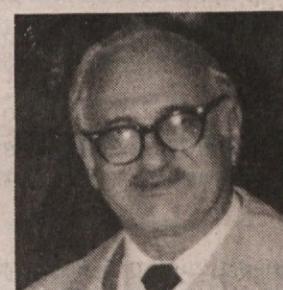
V Sloveniji so skratka bolj zadovoljni ljudje, ki se počutijo zdravi, so poročeni (ali živijo v tako imenovanih izvenzakonskih partnerskih zvezah) in imajo višji (samoocenjeni) družbeni status.

Razlike v individualnem zadovoljstvu glede na starost in spol so razmeroma majhne, raziskave pa tudi kažejo, da na izraženo zadovoljstvo z življnjem vedno bolj pomembno vplivajo tudi zaposlitev, njena kakovost in stopnja delovne samostojnosti posameznih oseb.

M.  
*Novi glas, 18.V.2006*

**V BLAG SPOMIN**

## 15. OBLETNICE SMRTI

**MILKO PUST**

Umrl 25. junija 1991

*V miru božjem Ti počivaj,  
dragi, nepozabni nam;  
v nebesih večno srečo uživaj,  
do svidanja na vekomaj!*

Žalujoči:

žena Dragica  
sin Marjan z družino  
hčerki Slavica in Vida  
z družinama  
v Ljubljani sestra Vida Lun  
z družino  
ostali sorodniki v Ameriki  
in Sloveniji.



CLEVELAND PUBLIC RADIO  
WCPN 90.3 FM

**Tony Ovsenik:**

31731 Miller Ave.  
Willoughby Hills, Ohio 44092  
Phone: 1-440-944-2538  
e-mail: [tony.ovsenik@sbcglobal.net](mailto:tony.ovsenik@sbcglobal.net)

SATURDAYS 9-10PM

CONTRIBUTOR TO: RADIO OGNIJSCHE-LJUBLJANA



## Lemontska obletnica

LEMONT, Ill. – V torek, letošnjega 27. junija, bo poteklo 80 let, kar je ljubljanski škof Anton Bonaventura Jeglič v Lemontu kronal podobo brezjanske Marije Pomagaj – prav tisto podobo, ki nas k čaščenje in molitvi spodbuja še danes z lemontskega glavnega oltarja.

Cerkev in samostan seveda nista več tista, kot ob kronanju – pravzaprav je od prvotnega Lemonta ostala le Marijina kronana slika. Cerkev in prililčni samostan okoli nje sta takrat stala skoraj čisto ob glavni cesti, kjer je danes uvoz na zasebno cesto, ki iz Main Street vodi tako v samostan s cerkvijo kot tudi v Kulturni center.

Kronanje lemontske Marijine slike in prihod ljubljanskega škofa Jegliča ter takratnega provinciala p. Regalata Čebulja je sovpadalo z mednarodnim evharističnim kongresom, ki je bil v Chicago od 20. do 24. junija 1926. Baragov grob v Marquette je provincial p. Regalat obiskal še pred kongresom, škof Jeglič pa po kongresu in kronanju v Lemontu.

Sicer je pa zanimivo pobrskati po zgodovini

in ugotoviti, kako so takrat praznovali. O tem je poročala Ave Maria v junijski in julijski številki leta 1926 in Koledar Ave Maria za leto 1927. Oglejmo si nekaj odlomkov. Prvi je iz junajske številke Ave Maria 1926, st. 182.

### Spored kronanja lemontske Marije Pomagaj

*Na predvečer, v soboto, 26. junija, ob pol osmih litanije z blagoslovom in spovedovanje romarjev. V nedeljo zjutraj bo več svetih maš, pri katerih se bo delilo sv. obhajilo. Ob 11. uri se začne slovesnost: podoba Marije Pomagaj se v procesiji odnese na grič za cerkvijo, ker bo takoj*

nato škofova maša s pridigo in kronanje.

*Po kronanju se podoba prenese v slovesni procesiji nazaj v cerkev. Sledi odmor za kosilo. Ob 2. uri pete litanije in blagoslov z Najsvetejšim v cerkvi. Po blagoslovu ljudski tabor pri jezeru na griču. Govorili bodo najodličnejši govorniki izmed ameriških in starokrajskih romarjev. Po taboru prosta zabava na farmi. Za pokrepčila bodo zadostno skrbeli šotori. Dostavek: Med sv. mašo na griču bo pel cerkveni pevski zbor "Adria" od sv. Štefana v Chicagu.*

P. Benigen Snoj je v daljšem prispevku opisal pomen romanj s posebnim ozirom na Lemont v isti številki na strani 183. Celoten članek je

veliko predolg za objavo, zato navajam samo bistvene odlomke iz njega:

(...) Vsakemu Slovencu je brez dvojbe najbolj znana in najbolj priljubljena Marijina podoba: Marija Pomagaj na Brezjah. – Vsem je znano, koliko milosti je že Bog podelil ljudem na priprošnjo brezjanske Marije Pomagaj. Na Brezje torej teže srca vseh vernih Slovencev v domovini.

To svojo dobro nebesko Mater hočemo imeti pred očmi tudi mi, verni Slovenci v Ameriki. Tudi mi bi radi zrli v ta mili obraz Marije Pomagaj, kakor smo zrli, ko smo bili še v domovini. Toda predaleč so Brezje na Gorenjskem, ne moremo iti tja, kamor nas tako vleče srce... Mi ne moremo iti na Brezje, je pa

Marija prišla k nam v Ameriko. Imamo isto lepo podobo Marije Pomagaj tu v Lemontu. Naslikal jo je prav mojstrsko naš akademski slikar p. Blaž Farčnik, O.F.M., iz Ljubljane, ki ji je na Brezjah vdihnil materinsko milobo, da že sam pogled na to podobo razveseli naše srce. (...)

Zakaj si je pa Marija izbrala ravno Lemont za naše Brezje? Ker je Lemont lahko dostopen za naše rojake širom Amerike, ker je nekako v sredi med njimi. Iz tega središča naj bi se širilo čaščenje Marijino med ameriškimi Slovenci. (...)

Zato bo torej slovensost kronanja milostne podobe Marije Pomagaj, naj bi Ona, kraljica nebes in zemlje, zavladala

(DALJE na str. 15)

### NAZNANILO IN ZAHVALA

Z globoko žalostjo naznanjam vsem sorodnikom, prijateljem in znancem da nas je 1 aprila po težki bolezni zapustila naša draga žena, mama, sestra, teta in babica.



1932

2006

**Mary Maršič**

Rojena je bila 31. julija 1932 v Haarlem, Holandija in kot dvoletna deklica prišla nazaj v Ljubljano, Slovenijo. V Cleveland je prišla leta 1955. Leta 1961 je spoznala Dušana Maršiča s katerim se je poročila leta 1962. Rodila sta se jima sin Martin in hčerka Verica. Skozi pet let je uspešno vodila gostilno "Slovene Village" na Saint Clairju in se kasneje zaposlila kot kuvarica v Kennedy Junior High School v Eastlake. Kasneje je postala manager v North High School v Eastlake do upokojitve leta 1998.

Po hudi bolezni je 1 aprila za vedno zatisnila oči v Hospice of the Western Reserve. Od nje smo se poslovili v Clevelandu 5. aprila 2006. Pogreb je bil iz Cosičevega pogrebnega zavoda v cerkev Marije Vnebovzete, kjer je častiti g. Župnik Janez Kumše daroval pogrebno sveto mašo. Nato je bila pokopana na pokopališču Vernih duš v Chardon, Ohio.

Iskrena hvala č.g. Župniku Janezu Kumšetu za vso pomoč naši družini v tem težkem času mamine bolezni in smrti. Hvala za obiske v bolnici, molitve v pogrebnem zavodu in na pokopališču, ter za darovano sveto mašo. Najlepša hvala članom in članicam društva Pristavskih upokojencev za molitve rožnega venca v pogrebnem zavodu. Prisrčna hvala članom Fantje na Vasi za lepe žalostinke v zadnje slovo pri krsti. Hvala tudi organistu in vsem pevcem in pevkam, za lepo petje pri pogrebski maši in na pokopališču.

Bog poplaca vsem, ki so darovali za vence, cvetlice in maše, in v dobrodelenne namene v mami spomin. Bog naj tudi poplača vsem, ki so prišli kropit našo mamico, molili za pokoj njene duše, se udeležili pogrebne svete maše in jo spremili na pokopališče.

Najlepša hvala tudi voditeljem radijskih oddaj: Toniju Petkovšku, Tonetu Ovseniku in Ediju Mejaču za oglase in prelepe besede v spomin naše mamice. Hvala tudi Ameriški Domovini za osmrtnice v časopisu. Hvala osebju Cosičevega pogrebnega zavoda posebno g. Zevniku, za vodstvo pogrebnega sprevoda.

Bog naj povrne vsem in vsakemu posebej, ki so karkoli storili naši mamici in naši družini v pomoč in podporo ob teh žalostnih dneh. Hvala tudi vsem tistim znancem izven Clevelandu, ki so se spomnili naše mamice in nam poslali tako lepe tolažilne besede, z molitvami in darovi za mase in v dobrodelenne namene v njen spomin. Skušali smo poslati zahvalne kartice vsem; če smo koga po pomoti izpustili, naj nam oprosti, in naj sprejme našo hvaležnost s to javno zahvalo.

*Ni smrt tisto, kar nas loči,  
in življenje ni, kar druži nas.  
So vezi močnejše.  
Brez pomena zanje so razdalje,  
kraj in čas.  
(M. Kačič)*

*Draga ženka, mamica in babica, počivaj v miru. Nikoli te ne bomo pozabili!*

Žalujoči: mož Dušan, sin Martin, hčerka Verica, snaha Maria, vnuka Niko in Andreja, ter sorodstvo v Ameriki in Sloveniji.

### V BLAG SPOMIN ATU IN MAMI



**JOŽE VOJE**  
umrl 29. junij 1981

**ANA VOJE**  
umrla 11. nov. 1991

Ata, minilo je že 25 let, odkar si nas zapustil; Ljuba mama, Tebi pa 15 let; Toda v naših srcih še vedno živita med nami, Vera nas tolaži, da se bomo spet srečali!

Zelo žalujoči:

Hčerke:  
ANI in mož STANE  
JOŽI in mož TONE  
SILVA (pokojna)  
Vsi vnuki in vnukinje z družinami

Ponudba iz Slovenije -

## Nagradni natečaj

Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu (v nadaljevanju Urad) objavlja 5. nagradni natečaj za diplomska, magistrska in doktorska dela na temi: Slovenci v zamejstvu in Slovenci v izseljenstvu.

Morebitni kandidati naj pošljejo ustrezno dokumentacijo oz. diplomsko, magistrsko in doktorsko delo neposredno na Urad.

Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu objavlja

### NAGRADNI NATEČAJ

za diplomska, magistrska in doktorska dela na temi: A: Slovenci v zamejstvu;  
B: Slovenci v izseljenstvu

Namen natečaja je spodbujanje in nagrajevanje raziskovalne dejavnosti dodiplomskih in podiplomskih študentov na področju zamejske in izseljenske tematike in s tem krepitve zavesti o njeni pomembnosti za ohranjanje slovenske identitete v matični domovini in zunaj njenih meja.

Na nagradni natečaj se lahko prijavijo kandidatke in kandidati iz Republike Slovenije in tujine. Prednost nagradnega natečaja so uspešno zagovarjana diplomska, magistrska in doktorska dela na kateri koli univerzi v Sloveniji ali zunaj nje, ki obravnavajo tematike slovenskih manjšin v sosednjih državah ter slovenskih izseljencev. Besedilo je lahko tudi v angleščini.

Na natečaj Urada lahko kandidirajo tudi dela, ki kandidirajo na drugih podobnih natečajih. Upoštevana bodo dela, zagovarjana v obdobju od 1.11.2005 do 31.10.2006.

Nagrajena bodo tri dela za področje zamejstva in tri dela za področje izseljenstva, in sicer prvi nagradi za vsako od področij v višini 170.000 SIT (tj. približno 915 USD) ter po dve nagradi v višini 130.000 SIT (tj. približno 700 USD). Na predlog strokovne komisije se Urad lahko odloči tudi o večjem številu nagrad v eni od kategorij, vendar skupno število nagrad ne sme presegati skupnega števila razpisanih nagrad (6) in fonda 860.000 SIT (tj. približno 4.600 USD).

Najboljša dela bodo na željo nagrajencev prejela tudi priporočilo Urada za objavo.

Strokovna komisija bo ocenjevala diplomska, magistrska in doktorska dela z različnih področij na temo slovenskega izseljenstva oziroma slovenskih manjšin v sosednjih državah. Pri tem bo upoštevala naslednje osnovne kriterije: izvirnost teme – pristopa, uporabnost v smislu ohranjanja slovenske identitete zunaj meja Republike Slovenije in povezanosti z njo, strokovnost in zahtevnost dela.

Sodelovanje naloge na nagradnem natečaju se šteje kot soglasje avtorja, da se prispevo delo obdrži v arhivu Urada.

**Z Ameriško Domovino ste vedno na tekočem z dogajanjem v slovenskem svetu**

### Način in rok prijave na natečaj:

Kandidati naj na naslov Urad Vlade za Slovence v zamejstvu in po svetu, Železna cesta 14, 1000 Ljubljana s pripisom "ZA NAGRADNI NATEČAJ" pošljejo ali dostavijo en vezan izvod svojega dela, potrdilo o uspešno opravljenem zagovoru diplomskega, magistrskega ali doktorskega dela z razvidnim datumom zagovora, kratko mnenje oziroma priporočilo slovenske organizacije ali društva v zamejstvu in po svetu (ki je ustrezno glede na tematiko dela) za kandidaturo na nagradnem natečaju ter kratek življenjepis z osebnimi podatki in kontaktnim (tudi elektronskim) naslovom.

Strokovna komisija bo dela sprejemala do vključno 18. novembra 2006, rezultati natečaja pa bodo znani predvidoma do konca marca 2007. Svečana podelitev nagrad bo sledila predvidoma v spomladi leta 2007.

Dodatne informacije na tel. 011-386-1 430 28 11 ali na Generalnem konzulatu RS v Clevelandu, tel. 1-216-589-9220.

Ljubljana, 26.05.2006

**Zorko Pelikan**  
Državni sekretar

## LEMONTSKA OBLETNICA

(NADALJEVANJE S STR. 14)

v srcu vsakega našega rojaka v Ameriki.

To je namen in pomen kronanja podobe Marije Pomagaj v Lemontu: razširiti in poglobiti češčenje Marijino med našimi ameriškimi rojaki. (...)

V julijski številki Ave Maria 1926 pa isti p. Benigen Snoj poroča o kronanju. Tudi tu bom zaradi dolžine navedel samo nekaj bistvenih odломkov:

(...) V soboto proti večeru so se pripeljali k nam naš ljubljeni vladika Jeglič, z njim so bili še naš preč. p. provincial Regalat Čebulj, ter gospoda župnika Rev. C. Zupan, O.S.B., iz Puebla, Colorado, in Rev. V. Kragl, iz Frama pri Mariboru. (...) Živahni in veseli so bili naš višji pastir, ki so nenavadno čili kljub velikemu naporu pri evharističnem kongresu, in so s tem še bolj navdušili redovno družino za slavje prihodnjega dne.

V nedeljo zjutraj so bili presvetli škop že na vse zgodaj v cerkvi pri več sv. mašah in po deveti uri, ko so dospeli še Very Rev. dr. Mihael Opeka, stolni kanonik iz Ljubljane, Rev. Ivan Štrajhar, župnik v Borovnici, Rev. S. Lampe, O.S.B., indijanski misjonar v Red Lake, Minn., Rev. John Smoley, župnik iz Callis, N. Dak., in Very Rev. Kazimir Zakrajšek, komisar iz Chicaga, smo se pripravili za procesijo na hrib. (...)

Množice mož z zastavami so se ustavile za procesijo, za njimi polno število pevcev društva "Adria" od Sv. Štefana iz Chicaga, katerim je sledila duhovščina, že pripravljena za škofov mašo. Štirje dijakoni so nesli na nosilnici milostno podobo pred škopom, ki so šli peš v vsem škofiskem ornatu, za njim pa je bila dolga vrsta deklic in žena. Vsa procesija je na glas molila sv. rožni

venec. (...)

Po evangeliju so škop stopili k širokemu vhodu poleg milostne podobe in imeli v srce segajoč govor o Mariji, nebes in zemlje Kraljici. Rekli so: Pred 18 leti sem kronal čudodelno podobo Marije Pomagaj na Brezjah; danes bom pa tukaj na ameriških Brezjah kronal po čudodelni podobi na rejeno sliko Marije Pomagaj.

Nato so lepo razložili pomen tega obreda in zakaj zaslubi Marija, da je kot Kraljica nebes in zemlje kronana. Navduševali so vernike, ki so jih tako željno in pazljivo poslušali, k zaupanju in češčenju naše predobre nebeške Matere in da se tudi mi vselej prizadevamo po zgledu Marijinem, ki je rekla: Glej, dekla sem Gospodova, zgodsi se mi po tvoji besedi, spolnjevati zvesto in natanko voljo božjo, da bomo tudi mi zasluzili krono večnega življenja. "Po Mariji k Jezusu", so sklenili navdušeni, prelepi govor.

Zdaj je nastopil tisti sveti in zaželeni trenotek: ko so škop z zlatima kronama kronali Marijo in Ježuška. Vsa obilna množica je v sv. navdušenju gledala preginljivi prizor. Po odpeti molitve so vzeli škop krono in jo položili na glavo Mariji ter na to krono na glavo Ježušku in vse navzoče posvetili nebeški Kraljici. Veličasten, ganljiv trenotek!

Kronist nato še obširno popisuje zahvalni govor komisarja p. Kazimirja Zakrajška po maši ter popoldansko pobožnost z blagoslovitvo nove podobe sv. Jožefa za stranski oltar, pa seveda popoldanske nastope pri jezeru, vendar to že presega meje tega poročila.

Letos torej poteka 80 let od tega dogodka. Dovolj okroglja obletnica, da se je je vredno spomniti, zato se je bomo spomnili ob medenem pikniku v nedeljo, 27. avgusta. Za to priliko je iz Slovenije povabljen sedanji rektor brezjanske bazilike lp. Silvin Kranjc.

**p. Bernardin Sušnik**  
AVE MARIA  
junij 2006

**KSKJ**

AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

BECOME A MEMBER  
WITH A NEW  
INSURANCE PLAN  
FROM KSKJ!

ACCIDENTAL DEATH & DISMEMBERMENT PLAN

Available from ages 20 to 65 (coverage expires at age 70)

Minimum Amount Available \$25,000 - Maximum Available \$100,000

\$30 minimum per mode premium - \$1.00 per thousand in PA  
\$1.20 per thousand in CA, CO, CT, IL, IN, KS, MI, MN, MT, OH, DC, WI

Call your local sales agent or the Home Office at 1-800-843-5755

[www.kskjlife.com](http://www.kskjlife.com)



**Prijatel's Pharmacy**  
St. Clair & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI  
DRŽAVE OHIO - AID FOR  
THE AGED PRESCRIPTIONS

## Misijonska srečanja in pomenki

### 1587. Na zadnji strani Misijonskih obzorij

piše pod naslovom "Deklica v cunjah in Janez Pavel II.: "Konec maja je bil v Sloveniji na uradnem obisku monaški knez Albert. V njegovem spremstvu je bil Peter Opeka, misijonar na Madagaskarju. Knez in misijonar sta že dolgo prijatelja in to prijateljstvo rojeva čudovite sadove za najrevnejše. Knez skrbi namreč za plače za več kot 180 učiteljev v Petrovih šolah. Kako veliko delo opravlja naš misijonar predstavljaj "Bojevnik upanja" – življenjepis upornika. Lani je izšla v Franciji, zdaj pa jo je izdala celjska Mohorjeva. Na zelo obiskani tiskovni konferenci jo je predstavil g. Opeka – objevnik upanja – sam. Poglejmo, kako je naš junak prišel med smeliščarje.

Elektrošok... je naslov uvodnih misli in se začnejo takole: "Težko si je predstavljati bolj okužen smrad od tistega, ki me je zadel 20. maja 1989. Bil sem na vrhu enega izmed sedmih gričev Atanana. Ozračje je bilo onesnaženo, pokvarjeno. Smetišče na prostem, pred mestnimi vrti, se je zdelo kot velikansko trohnišče. Vendar je bilo nekaj še hujšega od smradu. Če je bil pogled na malgaško prestolnico, kjer si čutil ozke vjugaste uličice, prav imeniten, je bilo prizorišče pred mojimi očmi, skoraj pod mojimi nogami, podobno prizoru iz apokalipse: muhe so se v tisočih zbrala okrog teh brezmejnih grmad gnijočih odpadkov, med tem ko so ženske, moški in otroci skrbno brskali po njih."

... 250 strani kasneje zvemo za odločilni preklop.

"Odpotoval sem v Argentino – k družini, k izviru. Mesec dni po vrnitvi v Afriko, pa sem že stal pred Janezom Pavlom II. Gotovo nas je bilo več deset tisoč tisto soboto, 29. aprila, na stadionu Alarobia v Antananarivu. Vse se je odvijalo kot ob običajnih pačevih potovanjih: oder, pesmi, folklorni plesi, sprevari vernikov... Nenadoma pa je množica opazila majhno deklico, ki se je bližala papežu. Oblečena je bila v cunje, na hrbtnu pa je nosila še majhnega fantiča, verjetno bratca. Janez Pavel II. je še ni opazil. Okrog mene je vladalo razburjenje. Ljudje so se spraševali:

"Kako neki se je povzpela na oder?"

"Kakšna sramota! Mislili bodo, da smo Malgaši vsi taki reveži!"

Ko jo je opazil, je papež najprej prosil svoje močnike, naj mu dajo nekaj denarja. Vsi so nekaj brskali pod albami, a brez uspeha. Tedaj je deklico vzel v naročje in jo navdušeno objel. Pred našimi očmi je bil velikan v beli obleki, simbol univerzalnega bratstva, ves nasmejan z revno deklico. Množica je otrpnila. Ta gesta je povročila veliko hrupa na Velikem otoru. V naši komunistični diktaturi je obisk take osebnosti že sam po sebi velik dogodek, še posebej, ker se je papež izrekel proti revščini, krivičnosti in pomanjkanju svobode. Papež je tudi živo spodbujal mlade, naj se zavzamejo za obnovo in razvoj svoje dežele. Bil je tudi to simbolno srečanje med najbolj obubožanimi in glasnikom Cerkve.

V svoji sobi hranim upodobitev tega prizora z deklico. Gre za sliko, ki mi jo je štirinajst let pozneje izročil apostolski nuncij monsinjor Bruno Mussaro, ki je želel počastiti naše delo. Ni vedel, kako zelo mi bo, všeč! Tisto srečanje med deklico in Kristusovim namestnikom je zame pomenilo odločilni preklop. Kako naj si ta objem, to spontano gesto miru in ljubezni razlagam drugače kot znamenje – v trenutku, ko sem začenjal novo poglavje v svojem življenju?

Nekaj dni pozneje je papež odpotoval na otok Reunion, jaz pa sem odkril smetišče."

Tu imamo odgovor, kako Bog rešuje najbolj ponizane. Vsak korak je lahko odločilen, če ga naredimo iz ljubezni do Boga in bližnjega. Hvala vam vsem, ki boste s tako ljubeznijo, kot jo je čutil in jo še vedno izpolnjuje g. Peter Opeka, prišli na piknik Misijonske Znamkarske Akcije, ki bo na Slovenski pristavi 9. julija. Ob pol eni uri bo sv. maša, katero bosta darovala lanski novomašnik g. Gregor Celestina, pranečak pokojnega Mira Celestina, in njegov prijatelj, tudi lanski novomašnik. Na to bo na razpolago kosi-

lo, kasneje pa še druge dobrote. Gospodinje pa lepo prosimo za domače pecivo.

Gotovo se že veselite srečanja s starimi znanci, ko boste počivali v senci in tudi našli nove, ki radi prebirajo misijonska pisma v Ameriški domovini ter se veseli uspehov naših misijonarjev po svetu. Pridite in se obenem zahvalite za vse dobrote, s katerimi nas Bog obsipa v tej deželi.

Prav lepo misijonski pozdrav od vseh misijonskih sodelancev in

**Marice Lavriše**  
1004 Dillewood Rd.  
Cleveland, OH 44119

## Novi grobovi

### Russell Hlabse

Umrl je 57 let stari Russell Hlabse, sin Henryja in Mary (oba že pok.), brat Richarda (poročevalec za televizijsko postajo št. 3, ki bo eden od napovedovalcev programa ob Slovenskem dnevu v SND na St. Clairju to nedeljo pop.) in Marilynn Clement, 5-krat stric. Pogreb je bil 20. junija s sv. mašo v cerkvi sv. Marije v mestu Berea, O. in s pokopom na Vernih duš pokopališču.

### James Cherne st.

Umrl je 70 let stari James Cherne st., mož Janet, roj. Ryder, oče Kevin, Jamesa ml. in Anite, 2-krat stari oče, 1-krat prastari oče, brat Betty ter že pok. Ronald in Kennetha, veteran korejske vojne. Pogreb je bil 21. junija v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi Sv. Križa in pokopom na Vernih duš pokopališču.

### John D. Zak

Dne 12. junija je umrl 80 let stari John D. Zak,

## V BLAG IN LJUBEČ SPOMIN



### MARA HREN

ki nas je za vedno zapustila  
24. junija 2005

Minilo je že leto dni,  
odkar si nas zapustila Ti.  
Smrt Ti je vzela življenje,  
končala Tvoje trpljenje.

### Tvoji žalujoci:

Mož France  
Sinovi: Rudi  
Klemen  
Edi z družinami  
Brat Tone  
Sestre: Pepca, Vida, Ani  
Sorodstvo: tukaj, v Kanadi  
in Sloveniji

### Vida A. Habjan

Umrla je 92 let stara Vida Habjan, rojena Kovacič, vdova po Johnu, mati Vide F. in Johna, sestra Williama, Dorothy ter že pok. Felixa, Frances, Josephine in Alberta, teta in prateta. Pogreb je bil 15. junija v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Vida. Družina bo hvaležna za darove v pokojničin spomin župniji sv. Vida, 6019 Lausche Ave., Cleveland, OH 44103.

### Herman F. Ogrinc

Dne 11. junija je umrl 85 let stari Herman F. Ogrinc, rojen 5. decembra 1919, mož Meri N. (r. Tichy), oče Meribeth, Michaela, Terese in Rosemary. Pogreb je bil 17. junija s sv. mašo v cerkvi St. Joan of Arc v Chagrin Fallsu.

### Anne M. Turk

Umrla je Anne M. Turk, hčerka Jacoba in Mary, roj. Lah (oba že pok.), sestra s. Suzanne C.S.J., Sylvije, br. Ernesta C.S.C. (Brazilija), Esther, s. Dorothy C.S.J., Lawrencea ter že pok. Olge, Jamesa in Agnes, teta. Pogreb je bil 30. maja v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Vida s pokopom na Vernih duš pokopališču.

### Anna M. Mlakar

Umrla je 97 let stara Anna M. Mlakar iz Euclida, rojena Laurich, vdova po Anthonyju, mati Anthonyja, Janet Mlakar in Janet Bianchi, 11-krat stara mati, 24-krat prastara mati, sestra Elizabeth Zalar in Theoreera, 7 bratov in sestra pa je že pok. Pogreb je bil 17. junija v oskrbi Cosicevega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Kristine in pokopom na Vernih duš pokopališču.

## Joseph L. FORTUNA

**POGREBNI ZAVOD**  
5316 Fleet Ave.  
Cleveland, Ohio  
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI!

## Ob uvedbi evra bodo možne nove podražitve

Trst (Novi list, 4. maja) – Slovenci brez posebnega navdušenja pričakujejo uvedbo evra, skupne evropske valute. Razmišljajo o zamenjavi domačega plačilnega sredstva, kar pri večini prebivalstva verjetno ne bo pomenilo nikakršne posebnosti. V preteklih petnajstih letih bo v Sloveniji to že četrta zamenjava denarja. Najprej je bil v obtoku jugoslovanski dinar, krajše obdobje po osamosvojitvi so veljali tolarsi boni, na koncu pa še slovenska nacionalna valuta, imenovana tolar. Ob uvedbi evra bo potreben krajsi čas za prilaganja novi valuti, pri čemer pa ne pričakujejo večjih težav.

Zgodovina slovenskega denarja je sicer dolga in pestrata. Za prvi slovenski denar lahko štejemo dvojezične bankovce ljubljanskega mestnega sveta iz daljnega leta 1848.

V Sloveniji se ob uvedbi evra, predvidoma 1. januarja leta 2007, cene naj bi ne povečale. Pač pa pričakujejo podražitve bencina in drugih goriv, morebitno uvedbo enotne davčne stopnje, ki bi poslabšala življenske razmere v državi in obdavčitev nepremičnin ter osebnih avtomobilov.